



# NOVI GLAS



NOVI GLAS JE NASTAL Z ZDRAUŽITVJO TEDNIKOV KATOLIŠKI GLAS IN NOVI LIST 11. JANUARJA 1996



## Uvodnik

Jurij Paljik

### Vseh ne moremo sprejeti...

Kaj je zares potrebno toliko človeških žrtev, toliko utopljenih v morju pred Sicilijo, da se bomo končno le zavedeli, da bežanje revežev iz Afrike ni samo problem Italije, ampak problem, s katerim se bo prej ali slej moral soočiti vsa Evropa, ves razviti zahodni svet? Po eni strani je sicer res, da so italijanski politiki pretkano in "po bližnjicu" skušali rešiti problem navalnega pribinjnikov s hitrim in množičnim podeljevanjem začasnih dovolilnic za prehajanje notranjih mej v Evropski uniji, a po drugi strani je tudi res, da si EU zatiska oči pred problemom, ko Italiji odreka pravico podeljevanja teh dovoljenj. Tu je še nečedna debata o tem, ali je res najprej treba ugotoviti, da gre res za politične pribinjnikov ali pa le za priseljence. Na čolnih, ki se potaplajo v morju pred Sicilijo, so ljudje, ki bežijo pred lakočno in nasiljem, in seveda ljudje, ki prihajajo v Italijo "s trebuhom za kruhom". Ločevanje med temi nesrečnimi je vedno težko; določati, kdo je pribinjnik, kdo nezakonit priseljenec, kdo upravičen do političnega azila in kdo ne, je vedno težko. Tega se končno zaveda tudi italijanska vlad, katere predstavniki so se nedavno posmehovali Evropski uniji, a se sedaj zavedajo, da sami problema ne bodo mogli rešiti. Toda vidijo, kako se jim v Evropi vrata zapirajo pred nosom, da, tudi zaradi egoizma posameznih držav članic EU, a predvsem zaradi nedostojnega vedenja nekaterih predstavnikov sedanje vlade. Predsednik Italijanske škofoske konference kard. Angelo Bagnasco je že večkrat opozoril, da Italija sama ne more in ne bo mogla rešiti težav z velikim številom prišlekov; sedanje razmere v Italiji to potrjujejo. Tudi Tunizija, od koder prihaja največ pribinjnikov, jih noče vseh sprejeti nazaj, skratka: jasno je, da prav EU sama nima jasne vizije svoje prihodnosti in zato tudi ne reševanja teh težav. Kaj torej storiti, skušati pomagati vsaj tistim najbolj potrebnim, če se že vsem ne more, ali vse skupaj dobesedno vreči nazaj na afriško obalo? Vseh seveda ne moremo sprejeti, tudi zato ne, ker tega nismo sposobni in ne zmoremo. O tem lepo in z veliko mero notranje bolečine nad lastno nemočjo piše v svoji knjigi *Ero straniero e mi avete ospitato - Tuje sem bil in gostoljubno ste me sprejeli* svetniški človek, pater Enzo Bianchi: "Priznati moramo, da obstajajo meje gostoljubnega sprejemanja, to seveda niso meje, ki jih določa egoizem tistega, ki se zapre v lastno blagostanje ter zapira oči in srce pred sočlovekom, ki tripi, ampak meje, ki jih postavlja stvarno stanje možnosti dajanja prostora drugemu, to so objektivne meje, ki bi jih z resnim zavzemanjem in jasno odločnostjo mogli zrahljati, a še vedno obstajajo meje".

Veliko ljudi bo reklo, da p. Enzo Bianchi govori na načelnini in zato samo abstraktnej ravnini, da ne gleda stvarnosti v oči, da je tako govorjenje lahko, a da je stvarnost drugačna. Kot kristjani bi morali tu dodati, da nam je žal, da je tako, a tako je, vseh zares ne moremo sprejeti. Pater Bianchi nadalje piše, da "je vedno tako, da ne gre nikdar kruh sam k lačnim, ampak gredo lačni h kruhu, kot smo tudi vedno bolj trdno preprčani, da smo vsi ljudje pred Bogom enaki in imamo vsi pravico do občeločevskih pravic, a to še ne pomeni, da si lahko privočimo tako imenovanou pasivno gostoljubje, nekritično in brezmejno sprejemanje pribinjnikov".

Pred časom je znani italijanski časnikar Gian Antonio Stella v Corriere della Sera zapisal, da bi v sedanjem trenutku moralni paziti, kakšne besede uporabljamo, in to seveda najprej zaradi spominja na naše prednike, ki so se izseljevali, zaradi kruha in političnih preganjanj. Slovenci se lahko spomnimo svojih prednikov. Predvsem pa bi vsi moralni paziti, kakšne besede uporabljamo za priseljence zaradi vseh tistih revežev, ki na peklenki poti na naš bogato družbo umirajo.



### Spomin na zadnjo vrnitev "begunke" 60-letnica ponovnega prihoda Marijine podobe na Sveti Goro

Foto DPD

### TRST Knjiga Vojmirja Tavčarja o krahu banke Rana TKB mnoge še boli



Foto IG

Kar je najbrž najbolj izstopalo in bolelo na predstavitvi knjige *Polum - Tržaška kreditna banka Zgodba o uspehu z žalostnim koncem* (ki jo je letos založila Narodna in študijska knjižnica) v sredo, 6. aprila, v veliki dvorani Narodnega doma v Trstu, je bil težak molk in obotavljanje številnih zainteresiranih, da bi pristopili k debati po uvodnem

posegu ravnatelja NŠK Milana Pahorja in avtorja publikacije Vojmirja Tavčarja. Ta je knjiga začel pisati na pobudo skupine nekdanjih upraviteljev in delničarjev. "Med občinstvom vidim veliko ljudi, ki bi o tej zadevi imeli marsikaj povedati", je vabil Pahor. Led je pogumno prebil član zadnjega upravnega sveta TKB Vanja Lokar: pogumno sicer ne le zato, ker je

prvi stopil pred mikrofon, temveč zaradi vsebine njegovega posega. Izid Tavčarjeve knjige je ocenil za pozitivno dejstvo, obenem je zaželel, da bi ta študija ne bila zadnjva v zvezi s tako žgočo afero. "Knjiga Afera TKB, ki je izšla pred nekaj leti, je namreč pokazala le en zorni kot, po katerem so bili odgovorni za krah TKB 'drugi'. To v določeni meri tudi drži, ampak če bi poslovanje in vodenje banke bili neoporečni, bi si nihče ne upal nas tako potreti". Po Lokarjevem mnenju je banka poslovala brez ustrezne nadzora, ki bi lahko zaustavil nejasno kreditiranje. "Nihče ni bil potem takem dolžan rešiti banke. Italijani so čakali verjetno samo to! Res je: oni so nas pahnili v jamo, le-to pa smo si sami skopali!". Lokar je bil mnenja, da so dotični tudi arogantno vedli do Slovenije, ki je kot garancijo za sanacijo upravičeno zahvalovala bančne delnice. Dejansko je bil malokdo seznanjen z realno situacijo. "Zdaj pa je končno čas, da se o tem piše in jasno govoriti, da ne bomo v manjšini netili podobno mržnjo, ki je nastala v matični domovini zaradi sporu med kolaboracionisti in partizani".

Mikrofon je vzel v roke tudi nekdanji generalni direktor TKB Adriano Semen, ki je spregovoril o - po njegovem mnenju - nelojalni politiki Antonvenete, dejanske naslednice TKB. Ta je kupila od likvidacije kreditje po 30% vrednosti, da bi se pa izognila plačevanju davkov - od unovčenja je namreč pričakovala visoko povečano vrednost -, je sočasno ustanovila podjetje v San Marinu. Semen je tudi povedal, da se likvidacija TKB po 15 letih še ni končala: proti odločitvi o likvidaciji bi se svočas delničarji lahko uprili, obenem bo mogoče vložiti priziv proti končni bilanci že letos.

/ stran 11  
IG

### Pogovor



Mara Černic  
o opravljenem  
delu v goriški  
pokrajinški  
upravi in svoji  
ponovni  
kandidaturi

3

### BODI CLOVEK!



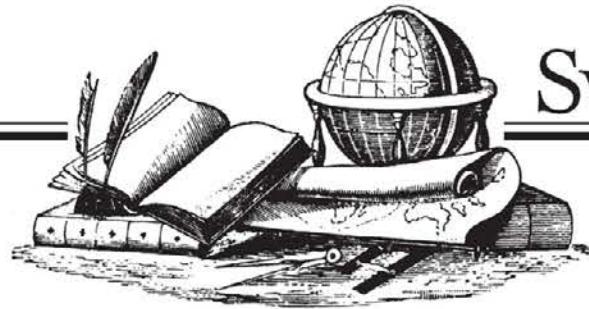
### Priloga Bodi človek!

V tokratni številki  
Novega glasa  
boste, dragi bralci,  
našli tretjo številko  
priloge Bodi človek!  
Toplo jo priporočamo  
v branje.

### Drugo srečanje za utrjevanje duha



V Kulturnem centru  
Lojze Bratuž v Gorici  
bo v četrtek, 14. aprila,  
ob 20.30 Jože Kopeinig  
predaval o temi  
Vera - kultura - dialog



Projekt JezikLingua

## Delavnice in jezikovni tečaji

**S**trateški projekt *JezikLingua*, ki je sofinanciran v Programu čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev, vključuje med svoje aktivnosti organizacijo jezikovnih tečajev in delavnic v podporo starševstvu v večjezičnem okolju. To v skladu s temeljno nalogo projekta, ki stremini med drugimi aktivnostmi k rabi slovenskega jezika na čezmejnem območju. Jezikovni tečaji, namenjeni govorcem slovenskega jezika, so usmerjeni v nadgradnjo komunikacijskih sposobnosti in funkcionalne pismenosti. Z jezikovnimi storitvami za negovorce pa je ponujena možnost, da le-ti pridobijo ustrezno jezikovno obvladanje slovensčine.

Tako je bil v Kulturnem centru v Špetru izveden prvi sklop delavnic za svetovanje staršem o dvojezičnem razvoju otrok; vodili sta ga psihologinja Jana Pečar in Ma-

rianna Kosič. Srečanja so potekala v obliki pogovora in so zaobjema teoretični del in analizo konkretnih primerov. Z udeleženci sta psihologinja v obliki pogovora obravnavali otrokov jezikovni razvoj ter razvoj medkulturnih spretnosti in kompetenc v večjezičnem okolju. Vzdusje je bilo prijetno in udeleženci so pokazali veliko zanimanja za obravnavane teme.

V prostorih romjanske osnovne šole se je začel 40-urni jezikovni tečaj slovenščine, namenjen

staršem - negovorcem slovenskega jezika, ki so vpisali otroke v vrtec ali šolo s slovenskim učnim jezikom. Tega tečaja se lahko udeležijo tudi starši, ki namenavajo v prihodnje vpisati otroke v slovenski vrtec oziroma šolo. Prav tako na Tržaškem že potekajo jezikovne delavnice za stare otrok, ki obiskujejo vrtec ali šolo s slovenskim učnim jezikom. V mesecu aprilu in v začetku maja se bodo zvrstile še delavnice na osnovni šoli v Dolini.

### Prof. SILVANU KERŠEVANU

ravnatelju in duši SCGV Emil Komel  
čestitamo za prejeto Gerbičeve nagrado  
in se mu obenem zahvaljujemo za veliko delo  
na glasbenem področju ter za vsestranski razmah  
šole, ki jo požrtvovano in uspešno vodi  
že dolga desetletja

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ

Slovenija ne more molčati – Poskus rušenja enotnosti slovenske manjšine?

## Stranka Slovenska skupnost solidarna s koroškimi Slovenci

**S**lovenska skupnost, zbirna stranka Slovencev v Italiji, pozorno spremlja pogajanja koroških Slovencev s predstavniki avstrijskih oblasti zlasti glede dvojezičnih tabel. Pri tem je solidarna z rojaki na Koroškem in jih podpira v njihovih prizadevanjih za pravičnejo zaščito, v smislu izvajanja določil Avstrijske državne pogodbe ter razsodb avstrijskega Ustavnega sodišča.

Slovenska skupnost izraža razočaranje nad zadnjo ponudbo avstrijskih deželnih in zveznih oblasti glede postavitev dvojezičnih cestnih tabel v krajih, kjer je ugotovljena najmanj 17,5 odstotna prisotnost Slovencev. To je v nasprotju tako z avstrijsko državno pogodbo kot tudi z razsodbami Ustavnega sodišča, ki je določilo mejo na 10% prisotnosti slovenskega prebivalstva.

Slovenska skupnost je bila tudi izjemno presenečena in zelo zaskrbljena nad začetnimi stališči ministrstva za zunanjost Republike Slovenije, ki je takoj podprlo to nepravično rešitev. Prag, ki ga je določilo avstrijsko Ustavno sodišče, bi se nameč skoraj podvojil, žal pa sta v začetku takšno rešitev bolj ali manj podprtli tudi dve od treh krovnih organizacij koroških Slovencev, ne pa dr. Vladimir



koristi kredibilnosti slovenske zunanje politike. Zaradi tega SSK pričakuje od državnih organov Republike Slovenije večjo previdnost in resnejši pristop k zadevi, predvsem pa tudi aktivno podpo-

Inzko, ki je glavni pogajalec in predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev. S tem je bila tudi hudo načeta s težavo dosežena enotnost manjšine, ki pa je bistvena za uspešna pogajanja in učinkovito obrambo manjšinskih interesov. K sreči je slovensko zunanje ministerstvo kasneje svoje stališče kreplko spremenilo, tako tudi Urad za Slovence, kar pa ne

ro slovenskim pogajalcem in njihovemu vodji dr. Inzku. Pomembno je namreč, da naša matična država kot polнопravna članica EU in država zaščitnica slovenske manjšine, predvsem pa naslednica avstrijske državne pogodbe, zahteva od sosednje Avstrije izpolnjevanje njenih mednarodnih obvez.

Slovenska skupnost torej zaupa, da bo Slovenija dosledno podpirala pravična stališča koroških Slovencev, kar se tiče upravičenih zahtev glede dvojezičnih napisov, kakor tudi njihova pričakovanja, da se skupaj s tem vprašanjem rešujejo tudi nekatera druga, prav tako ključna odprta vprašanja naših koroških rojakov. Pri tem sta predvsem pomembna razvoj in širitev privatnih dvojezičnih vrtcev in sistemski rešitev za slovensko glasbeno šolstvo.

Slovenska skupnost ocenjuje tudi, da je v tem trenutku ključna priložnost, ki jo koroški Slovenci in Slovenija ne smejo zamuditi, da se reši vprašanje zastopanosti slovenske narodne skupnosti v avstrijskem deželnem in državnem zboru. Sedanja volilna zakonodaja zaradi visokega vstopnega praga in protislovenskega oblikovanja volilnih okrožij praktično onemogoča izvolitev slovenskih poslancev v deželnih in zveznih parlamentih. Pravična rešitev tega vprašanja pa bi omogočila koroškim Slovencem, da si lahko sami in neposredno prizadajo za uveljavljanje ter spoštovanje svojih pravic. Nedopustno in narodnostno škodljivo je, da mora slovenska narodna skupnost na avstrijskem Koroškem za uveljavljanje svojih legitimnih pravic dolgo čakati na ugodne zgodovinske in politične trenutke, ki se žal preveč poredko povajajo.

Damijan Terpin  
Deželni tajnik SSK  
Damijan Terpin

### Slovenska skupnost

#### Slovenska skupnost pozdravlja zadnja stališča Ministrstva za zunanje zadeve in Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu

Slovenska skupnost, zbirna stranka Slovencev v Italiji, z velikim olajšanjem in zadovoljstvom pozdravlja izjavo MZZ in Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu v zvezi z zadnjimi razvoji glede dogovorov o postavitev dvojezičnih napisov na Koroškem. Toliko bolj pomembno je dejstvo, da se je Vlada Republike Slovenije uskladila z željami in pričakovanji naših rojakov na Koroškem. To je prav gotovo pomemben korak k stremljenju po skupnih ciljih Slovenije in njene narodne skupnosti, ki živi na Koroškem.

Slovenska skupnost meni, da je tako lahko uresničen temeljni pogoj, na podlagi katerega bodo omenjeni cilji, ki predstavljajo enoten narodno-državni interes, gotovo lažje uresničljivi.

Ob presenetljivi prebuji arabskega sveta

## Kaj pravi naša stara celina Evropa

**T**o vprašanje si že nekaj časa zastavljajo politiki, mislici in tudi navadni ljudje. Še posebno aktualno pa je to vprašanje postal ob zadnjih političnih preobratih, ki so brez kakih predhodnih znakov ali napovedi prišli do izraza po dolgem obdobju vsearabskega enoumja in tradicionalnih diktatorskih oblik vladanja in zatiranja teženj po uveljavljanju državljanških svoboščin in soudeležbi pri vladanju državne skupnosti ter pri njenem gospodarskem in družbenem razvoju. Milijonske množice v arabskih državah Severne Afrike in Bližnjega vzhoda (Tunizije, Egipta, Libije, Jemna, Sirije in Jordanije) so po desetletjih zatiranja temeljnih državljanških pravic in vladanja demagoških in diktatorskih režimov prišle do spoznanja, da ljudstvo ima

ga vladanja in ga prisilili v izgnanstvo v Savdsko Arabijo. Poznavalci razmer tudi ugotavljajo, da se povprečna starost prebivalstva v arabskem svetu vrati okrog 30 let, v Siriji, Jordaniji in Jemnu pa okrog 20 let.

Sledil je prisilen odhod z oblasti egiptovskega predsednika Mubaraka in upor proti izredno diktatorskemu režimu polkovnika Gadhafija v Libiji, ki še ni končan. Pod okriljem OZN se je osnovala skupina držav z namenom, da se

li Jean Monnet, Robert Schuman in Konrad Adenauer. Potem ko se je osredotočila na svojo širitev (danes šteje 27 državic, na vstop vanjo pa čakajo Še Turčija, Hrvaška, Srbija, Črna gora ter Bosna in Hercegovina). Znani španski mislec Fernando Savater meni, da bi naša stara celina zdaj potrebovala odločne evropske namesto evroskeptikov, ki bi bili sposobni postaviti se po robu kratkovidnim nacionalnim politikom.

V tem pogledu tipičen primer predstavlja Francija in Velika Britanija, ki sta z neučakano začeli vojaški poseg v Libiji, Italija pa je po svoji pregovorni tradiciji oklevala, kdaj in kako poseči v libijsko vprašanje. Po drugi strani pa ocenjevalci sedanega stanja v Evropski uniji priznavajo, da ji je uspelo izoblikovati natančen pogajalski aparat, ki ga je tudi uspešno preizobilisila v več nizih širitev in še posebno pri zadnji širitev na srednjem in vzhodnoevropske države. Uspelo je najti skupni imenovalec za države, ki so bile toliko stoljeti v sporih, kar je precejšen do- sežek ne samo

na politični ravni, temveč tudi na kulturni in civilizacijski. Toda pri tem se ne sme ustaviti, temveč mora najti korak s težnjami in zahtevami sedanosti in prihodnosti, da bo lahko kos vedno večjim številnejšim izvodom. Naj omenimo samo enega, ki je prav sedaj po zadnjih dogajanjih v Severni Afriki najbolj žigoč in aktualen, to je vprašanje zunanjih priseljencev, ki silijo v Evropo. Na tem področju bo moralna Evropska unija natančneje opredeliti svoj odnos do tega vprašanja. Po eni strani se je treba zavedati, da zunanjih priseljencev ne bo mogoče v nedogled zadrževati zunaj Evrope, po drugi strani pa ta ne bo mogla vsem nuditi primerni pogojev za njihovo sprejemanje. Trajne rešitev tega vprašanja bo treba iskati v smeri ustvarjanja razmer, da ljudje ostanejo v svojih izvornih deželah.

Alojz Tul



z vojaškimi letalskimi posegi zavaruje civilno prebivalstvo pred Gadafijevimi napadi. Na ta poziv so se prve oglasile Francija, Velika Britanija, ZDA in Italija, medtem ko se Nemčija ni odločila za sodelovanje pri tej mednarodni pobidi. Evropska unija, ki povezuje 27 držav, prav tako aktivno ne sodeluje, ker pač nima lastnih vojaških sil. In tu smo pri temeljnem vprašanju, kakšna prihodnost čaka Evropo, če ne bo ustrezeno prisotna v mednarodnem dogajaju. Zato so premišljevalci Evrope upravičeno zaskrbljeni nad njenim odsotnostjo, ki kaže na krizo njene celovite identitete in tekmovalne sposobnosti v mednarodnem svetu, kar neizbenično vodi tudi v politično in družbeno zmedo. Mnogi ocenjevalci sedanega stanja ugotavljajo tudi, da Evropska unija nima generacije bolj odločnih voditeljev, ki bi nekako nadaljevali delo njene ustanovnih očetov, kot so bi-

### Povejmo na glas

## Duhovnost je prepričanje o dobrem

**D**uhovnost je slej ko prej edina, ki zares lahko reši posameznika in cloveštvu v celoti. Duhovnost v tem smislu seveda ni le samozavedanje duše, ne takšna ali drugačna izobraženost, ni bolj ali manj razvita kulturst. Duhovnost, kot jo imamo v mislih, je dobesedno in v celoti čista etična kategorija oziroma prepričanje v dobro. To, da se zavedamo sebe in svoje duševnosti, se nijamstvo etike, ne nazadnje se zavzemo tudi tisti, ki zavestno delajo slabo. Tudi izobraženost, se pravi izurjenost razuma, še ni zagotovilo etike, končno je lahko razum dejaven v dobrini ali slabih smeri. In tudi kulturst sama po sebi v območju dobrega še nič ne pomeni, ker je lahko usmerjena vase in v hladno samozadovoljnost, ne pa v iskren občutek do sočloveka. Duhovnost je torej tista raven, uresničljiva v vsakem človeku, ki verjame v dobro kot dobro, je o dobrem prepričana, za dobro deluje in nima nobenega dvoma, da je dobro smer, po kateri se pride v sozvočje s sabo in v vsemi. Tukaj pa se kot vihar dvignejo močni ugovori vseh tistih, in ti so v veliki večini, ki so vsaj v otroštvu in v mladosti v dobro zares, ampak zares verjeli, pa so bili potem kruto razočarani. In verjetno smo v otroštvu in v mladosti v dobro zares iz srca verjeli vsi, da bi potem svet, kakršen je v vsej dejanski resničnosti, naš zanos v večini primerov potolkel s svojo neusmiljeno trdostjo. Kaj potem takem ni res, da dobro zmaga le v sanjah in filmih s strečnim koncem? Kaj nemara ni res, da je do-

bro prej ali slej potolčeno in celo kaznovano in smo vse prevečkrat deležni izdaje tistih, ki jim zaupamo, da se drugi z našo dobro le okriščajo, da sta med ljudmi na delu zavist in borba drug proti drugemu, da ne manjka tistih, ki se želijo povzeti vse višje, da ne manjka tistih, ki so ali bogati ali zavzemajo visoke položaje, in se ti šteje v slabo, če jim nisi na razpolago s svojo uslužnostjo? In v tej luči kaj je s tem dobrim, s to etično duhovnostjo in vero, ki je prava, v dobro verjame in zanj zares in ne samo z lepimi besedami deluje? In slednjič, kaj ni pred nekaj več kot dvema tisočletjema oseba, ki je bila poosebljeno dobro in je oznanila obstojnost božjega kraljestva kot zanesljivega plačila za vse, kar je plemenito, kaj ni bila ta oseba ravno zaradi popolne dobrote kot zločinec obsojen na smrt s križanjem? Zakaj torej vsiljevanje tega dobrega, s katerim ne pridedaleč in od katerega nimaš ničesar, in kaj ni bolj pametno, da sprejmemo svet, kakršen je, ga prepoznamo in se s tem prepoznanjem koristimo ter si izborimo kar največji kos pogače, ugodja in vse-spolnega ugleda? Ni kaj, preizkušnja je velika, razlogov za uklonitev svetu, kakršen je, je za veliko morje. Ne preostane nam drugega, kot da tvegamo in se prepričamo, ali dobro res premore ustrezno plačilo in toliko blagov, kot je bilo objavljeno. Kdor res verjame, bo preizkušil, in kdor bo storil z vsem svojim bitjem, bo videl in bo ostrmel. Poplačan bo stokrat.

Janez Povše

POGOVOR Mara Černic

## "Glede na opravljeno delo bomo kos novim izzivom!"

Tvoja izkušnja na pokrajini se izteka in že potekajo priprave na nove volitve. Redno smo spremljali tvoje upraviteljsko delo. Predstavi, prosim, našim bralnikom in bralcem svoje najbolj pomembne dosežke.

Nedvomno je največji in najpomembnejši dosežek načrt za gospodarjenje s komunalnimi odpadki za Pokrajinico Gorica. Nov načrt postavlja višji cilj, 65% ločenega zbiranja odpadkov do leta 2012 za celotno območje. Posledično postaneta zato prioriteta reciklaža in izdelovanje novih proizvodov iz odpadnih materialov: plastike, stekla, papirja itd. Danes je industrija že tako napredovala, da niti sami ne vemo, koliko vsakdanjih predmetov je iz recikliranega materiala: vrtna oprema, otroška igrala, tudi nekateri gradbeni materiali. Ko bodo ti predmeti starci in odableni, jih bomo lahko spet reciklirali in iz njih naredili nove uporabne proizvode. Odredili smo dokonč-

škodljivec, in smo pri tem tudi nekaj dosegli. Na področju energije podpiramo uporabo obnovljivih virov, konkretno smo to dosegli s finančnim prispevkom za postavitev fotovoltaičnih panojev in naprav za ogrevanje vode s sončno energijo.



Foto DPD

Zelo pomemben dosežek je tudi odstranitev 10.000 kvadratnih metrov azbesta iz privatnih lastnin: kritine, kurniki, izolacije itd. V tem primeru smo vsakemu občanu izplačali polovico celotnega stroška in mu ponudili kompletен servis.

Na Krasu se je začel projekt KRAS 2014+. Cilj projekta je dodelati krajinsko podobo Krasa in ustvariti pogoje za razvoj gospodarskih dejavnosti, ki morajo vedno spoštovati okolje, v katerem se bodo razvijale. Prav v tem duhu smo ustanovili podjetje LAS KRAS, ki pa žal še ne deluje s polno paro, ker mu dežela ni dodelila finančnih dotacij.

Tu bom končala svoje načrtovanje, ker bova drugače pisala samo o tem, kar je bilo narejeno.

Vedno smo govorili samo o svojem delu, mogoče bi nam povedala tudi kaj o sebi, kakšna je bila ta politična izkušnja na osebni ravni.

Izredna. Če pomislim, kakšna sem bila pred petimi leti, se mi zdi, da sem bila neka druga oseba. Veliko sem se spremenila. Izlučila sem svoje bistvo in ugotovila, kaj je v življenju potrebovalo, kaj je v času včasih res ne-

Kandidirala boš v Štandrežu za izvolitev v pokrajinski svet. Kako je prišlo do te kandidature? Kakšen je program in kakšni so cilji za novo mandatno obdobje?

Slovenska skupnost bo na teh volitvah sodelovala - s federativnim dogovorom - z Demokratsko stranko. Na prejšnjih volitvah v sodelovanju s takratno politično grupacijo Oljke je kandidiral Marjan Breščak, ki je dosegel izreden rezultat: 950 glasov. Stranka, ki je protagonistka krajevne politične scene že 30 let, je bila vedno sposobna velikega političnega ravnovesja in sodelovala z drugimi, v Oljki, Marjetici, danes z Demokratsko stranko in obenem ohraniti identitet političnega subjekta,

katere prioritete so območje in ljudje, ki na njem živijo. Mislim, da nam je to uspelo, ker sta naša identiteta in naša sposobnost oblikovanja avtonomne politične misli in strategije zelo močni. Posledično se ne bojimo, da bi jo v razmerju z drugimi političnimi subjekti izgubili.

Na listi Demokratske stranke smo trije Slovenci: Aljoša Sosol za okrožje Gorica II. (Pečva, Štamer, Oslavje, Podgora in Stražice) in Vesna Tomšič za okrožje Sovodnje, Doberdob, Zagraj.

Štandreško okrožje je za mesto Gorica izrednega in strateškega pomena; predvsem ker daje mestu pečat glavnega mesta pokrajine: tu se začne ali konča hitra cesta, tu so logistični center SDAG, letališče, Soča, čistila naprava, ekološki otok, industrijska cona, bolnišnica, pomembni športni objekti za celo mesto: bazen, stadion, nova telovadnica Palaconi, nogometno igrišče Juventine, tenisko igrišče, soški park.

Moj program postavlja v središče vsega človeka in skupnosti, v kateri živi, in si zastavlja za cilj kakovost življenja prebivalcev tega dela mesta, ki je pod izrednimi infrastrukturnimi pritiski. Potrebno se je lotiti dejanske - ne

samo načrtovane - ureditve prometa, dokončati soški park, posodobiti čistilno napravo in odpraviti pomanjkljivosti le-te. Treba je zahtevati, da so načrtovane in dograjene infrastrukture, take, ki spoštujejo vse predpise za zaščito okolja in ustvarijo čim manj nevšečnosti domačinom. V Štandrežu ima prioritetno kakovost bivanja. Izvolitev ne bo lahka, potrebo bo veliko dela in truda. Prepričana pa sem, da bomo dobro opravljali delo. In to povem v množini, ker ne bom delala sama. Smo namreč ekipa: Štandrežci, od Marjana Breščaka do Božidarja Tabaja, vsi sodelujejo in se bomo trudili, da bomo zmagali.

**Predsednik Gherghetta je zagotovil SSK odborniško mesto?**

Pogajanja so šla in gredo vedno v to smer. Obljubil nam je odborniško mesto in še kaj. Jaz pa sem kot sv. Tomaž: dokler ne bomo zmagali in dokler ne bodo vse igrice za nami in ne bo pisalo črno na bele, bom delala za to. Po petih letih vem, da nobena obljava ni sveta, v politiki pa sploh ne. S predsednikom Gherghetto imava dober odnos in se spoštujeva. V petih letih sva se sprla in skregala neštetokrat, vendar sem se od njega veliko

naučila: je pravi politik in ga spoštujem, ker ne glede na njeve značajske poteze, ki marsikom niso všeč, verjamem v zdrave principe, je sposoben treznega razmišljanja in je tudi zelo delaven človek. Politika v naši pokrajini je včasih zelo malenkota. Veliki ideali in najbolj pobožne želje se vedno prepletajo z osebnimi željami, strasti vseh vrst, strahovi, nevoščljivosti, neznanjem in ne vedenjem in še z marsičim, kar je popolnoma človeško. Upravljal in igral vodilno politično vlogo na deželnih sceni s tako pokrajino, kot je naša, v tem času, ko se delajo veliki projekti, kot je širjenje avtocest, ki so govor o hitri železnici na Tržiškem in na Krasu, o novem tržiškem pristanišču, ko v Vilešu načrtujejo nov trgovski park, v Gradežu pa novo VIP naselje (podobno tistemu v Sesljanškem zalivu), katerega načrta se bliža 1 milijardi evrov, skratka, ko bi območje bilo lahko popolnoma uničeno ali bo v najboljši hipotezi doživelo korenito preobrazbo - je zelo kompleksno in zahteva velik čut odgovornosti. Mislim, da smo vsi, predsednik Gherghetta in njegov odbor, dokazali, da smo lahko kos tem izzivom.

Jurij Paljk

Predstavitev kandidature Demokratske stranke in Enrica Gherghette

## "Mara Černic bo podpredsednica, imamo odlično skupino za vladanje!"

**S** temi besedami je kandidat Demokratske stranke Enrico Gherghetta predstavil svojo kandidatno listo, za katero je dejal, da jo sestavljajo sposobni mladi ljudje, a tudi izkušeni javni upravitelji. Na predstavitev kandidatne liste na trgu pred severno železniško postajo v Gorici je minulo soboto, 9. aprila, najprej spregovoril tajnik stranke Omar Greco, kjer je poudaril predvsem dejstvo, da

Černic za podpredsednico zaradi tega dogovora, ampak zato, "ker je izjemno sposobna in s tem hočem dati tudi mestu Gorica močan signal". Sicer pa bosta na kandidatni listi Demokratske stranke še dva Slovenca, in sicer Vesna Tomšič, ki bo kandidirala v okrožju Zagraj, ter Aljoša Sosol v okrožju Gorica 2, medtem ko bo Mara Černic kandidatinja v okrožju Štandrež. O podpori listi, ki jo vodi Enrico

tudi glavne smernice svojega volilnega programa, ki bo slonen predvsem na prizadevanju, da bi prebivalci goriške pokrajine postali bogatejši tako na materialni kot na duhovni ravni. Prikazal je možen razvoj goriškega letališča, kjer bi moral zgraditi vojašnici za policijo in orožnike, sodoben zapor, ki ga mesto ob zaprtju starega nujno potrebuje, kraj srečevanj za mlade in dejal, da je treba urediti športno



Mara Černic, Enrico Gherghetta, Omar Greco in Julijan Čavdek (foto JMP)

se bodo za svet goriške pokrajine potegovali različni ljudje z vsega območja goriške pokrajine kot tudi Gorice same. Kandidat za predsednika goriške pokrajine Enrico Gherghetta je spregovoril tudi o posebnem dogovoru, ki ga ima Demokratska stranka s stranko Slovenska skupnost; izrecno je tuji poudaril, da ne bo postavljal Mare

Gherhetta, je spregovoril tudi pokrajinski tajnik stranke Slovenska skupnost Julijan Čavdek, ki je poudaril dejstvo, da se v stranki držijo dogovora z Demokratsko stranko in so veseli dejstva, da dajejo v DS veliko pozornost slovenski narodni skupnosti na Goriškem; Gherghetti je zažezel prepričljivo zmag. Gherghetta je seveda nakazal letališče. Spregovoril je tudi o tem, da mora Goriška postati zanimiva za mlade podjetnike, kot je tudi načel možnosti razvoja tržiškega pristanišča in zagotovil, da briški blagovni znaki Collio nihče ne sme nasprotovati, saj gre za eno najbolj prepoznavnih blagovnih znakov za vina v svetu.

JUP

**Sklad | Fondazione DORČE SARDOČ**

**S prispevkom »pet tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovam...**

Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sardoč, ki podeljuje štipendije zaslužnim manj premožnim slovenskim študentom.

Od ustanovitve prejema štipendije Sklada Dorče Sardoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.

### Kaj je prispevek »pet tisočink«?

»Pet tisočink« je prispevek, ki ga predvideva zakon št. 266 z dne 23. decembra 2005, s katerim lahko vsi davkopalčevalci namenijo manjši delež davka na dohodke priznanim dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam. V ta seznam spada tudi Sklad Dorče Sardoč.

<b>MODELLO 730-1 Reduci</b>		<b>SCHEDE PER LA SCETTA DELLA DESTINAZIONE</b>
delle 7/8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille dell'IRPEF		Mod. 730/2008 ai sostituti di imposta, al C.R.E. e alle imposte alternative, unicamente l'apposita busta chiusa contrassegnata sui bordi di chiusura.
<b>CONTRIBUENTE</b>		<b>CODICE FISCALE (obbligatorio)</b>
DATI ANAGRAFICI	DATA DI NASCITA	NAME
COGNOME	MESE	TELEFONO (011) ...
COGNOME	ANNO	PIROVSKA (011) ...
<b>SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottofirmati)</b>		
destinazione delle somme versate per il contributo, delle imposte e dei contributi di cui all'articolo 1, comma 1, lettera a), del D.Lgs. n. 360 del 1997 e delle modifiche successive.		
FIRMA:	Contratto della destinazione	Contratto della destinazione
Contratto della destinazione	Contratto della destinazione	Contratto della destinazione
FIRMA:	Contratto della destinazione	Contratto della destinazione
FIRMA:	Contratto della destinazione	Contratto della destinazione
In aggiunta a quanto indicato nell'informatica sul trattamento dei dati personali del contribuente verranno utilizzati anche dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.		
<b>AVVERTENZE</b> Per esprimere la scelta a favore di una delle due destinazioni della quota del contributo per mille dell'IRPEF, il contribuente dovrà apporre la propria firma nel quadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale.		
<b>Davčna številka Sklada Dorče Sardočje: 91013840318</b>		

Svoj prispevek lahko namenite tako, da v polje obrazca, ki je namenjeno dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam v modelih CUD/730/Modello Unico, vpisete davčno številko Sklada Dorče Sardoč in se podpišete. Prispevek »pet tisočink« ne predvideva doplačila in zato tudi nobenih dodatnih davkov.

Ob 60-letnici vrnitve milostne podobe Matere Božje na Sveti Goro

## Na Sveti Gori se stikata nebo in zemlja



P. Bogdan Knavs, msgr. Metod Pirih, p. Stane Zore

Marijina milostna podoba s Svetimi Gore, ki jo je l. 1544 svetšču podaril oglejski patriarh Marino Grimani, je bila kar nekajkrat "begunka". Naslednjih stoletij so jo namreč večkrat odnesli z gore, vendar se je vedno ohranila in vrnila. Zadnjč se je to zgodilo pred 60 leti, ko so jo verniki po sedmih letih odsotnosti zaradi vojnih razmer 8. aprila 1951 v eni najbolj številčnih procesij iz Solkana pospremili nazaj v svetišče.

V soboto, 9. aprila, so se franciškani s koprskim škofom msgr. Metodom Pirihom na čelu ter v navzočnosti predstavnikov civilnih oblasti in res številne množice spomnili dogodka z občuteno večerno mašo v baziliki Marijinega vnebovzetja in procesijo z lučkami, ki so ju s petjem opelenitili Svetogorski pevski zbor, Vokalna skupina Dornberški fantje in Župnijski pevski zbor iz Dornberka. Že uro pred slavjem je ljudi na goro privabljalo veselo pritrkovanje s pritrkovalcem iz župnije Solkan. Škofa Pirija, provinciala slovenskih franciškanov p. Staneta Zoreta, predstavnike oblasti, še zlasti pa tiste prisotne, ki so se pred 60 leti udeležili dogodka, je uvodoma toplo pozdravil gvardijan p. Bogdan Knavs. V homiliji je škof v nekaj stavkih povzel zgodbo "begunka" in izrazil željo, da bi bila vrnitev izpred 60 let zadnjega. Vsem, ki so bili zaslužni, da se je vrnila v svoje svetišče, in vsem, ki so slovesnost vrnitve organizirali in pripravili kljub velikim oviram, ki jih je postavljala na pot takratna oblast, se je iskreno zahvalil. Med 15 tisoči romarjev je 8. aprila 1951 vladalo "nepopisno veselje, solze radosti, odmenili so pesem in molitev, upanje, tolažba, večja prepričljivost v veri, pokora, spreobrnjenje, duhovno vstajenje, različni trdni sklepi,

srednjeevropsko". Okrog l. 1750 je bilo najbolj znano in obiskano. Razmere so se zlasti v zadnjih desetletjih prejšnjega stoletja in v teh 20 letih, odkar imamo samostojno državo Slovenijo, zelo spremenile, je povedal msgr. Pirih. "Ko nas je tlačil komunizem, smo bolj iskali Božjo pomoč pri Bogu in pri Mariji". Sedaj "se sklicujemo na svojo svobodo, na demokracijo, pohujšujemo se nad Cerkvio in nad njenimi napakami". Razjeda na ne le gospodarska kriza, ampak še bolj moralna kriza in kriza vrednot, je dodal. S soboto evharistično daritvijo - je še povedal - "se Bogu zahvaljujemo za vse milosti, ki jih je Svetogorska Mati Božja



dobre odločitve in zaobljube za prihodnost". Za mnoge sta tolikšen napor in tveganje, ki so ga vlagali, da so rešili sveto podobo pred grozotami dveh svetovnih vojn, nerazumljiva, saj je bilo tedaj v cerkvi veliko vrednejših materialnih dobrin. Češčenje Matere Božje pa ima v našem narodu res velik pomen in je globoko zakorjenjeno v zavesti ljudi; pokristjanjenje Slovencev je namreč prišlo iz Ogleja, kjer je bazilika posvečena Devici Mariji. Zato ni čudno, da so se prva krščanska verska svetišča razvila tam, kjer so bile cerkve posvečene Mariji vnebovzetju. Ena takih svetišč je od l. 1539 Sveta Gora. Češčenje Matere Božje je iz leta v leto dobivalo večji razmah. Sem so prihajali romarji iz Kranjske, Koroške, Štajerske, s Tržaškega, iz Istre, Furlanije pa vse tja do Benetkov. "Svetišče ni bilo le slovensko, ampak mednarodno,

izprosila romarjem v teh 60 letih, ko se spet vrnila na Sveti Goro". Prava pobožnost do Matere Božje je "gotova garancija Marijinega varstva in zaščite vseh preizkušenj". Kdor je odprt za sprejem božjih skrivnosti in

razsežnosti, bo občutil, da se na Sveti Gori stikata nebo in zemlja. V teh 60 letih se je tu veliko spremeno, romarji pa prihajajo na goro v prvi vrsti zaradi Marije, ki jim iz naročja podaja Dete Ježusa. "To je največji dar, največja milost, ki jo moremo prejeti". V uvodu o včenja je solkanski dekan Vinko Paljk dejal, da je Svetogorska Marija l. 1943 prišla v dolino, da bi bila bliže ljudem, ko so Nemci sejali smrt; danes, ko doživljamo množičen odpad zvestobe Bogu in veri, naj nas reši vsega hudega. G. Gašper Rudolf pa je v uvodu v mir poudaril, da so ljudje pred 60 leti "zmogli mir in pogum"; prisotne je pozval, naj bodo njihovi vredni nasledniki, kajti samo mir zagotavlja prihodnost. Po obhaju je g. Paljk obudil nekaj utrinkov iz časa pred 60 leti, ko so fantje iz Solkana in Grgarja pospremili podobo na Sveti Goro. Dekleti, oblečeni kot Urška Ferligo, sta zrecitirali pesem, ki jo je za tisto priložnost napisala Marica Filippič iz Grgarja, zbor na koru pa je morda prvič po 60 letih - odpel Vodopivčeve uglasbitve. Ena izmed deklic, ki so 8. aprila 1951 na vhodu cerkve pozdravile Marijino podobo, je še enkrat prebrala pozdravno pesem.

Evharističnemu slavju je v prijetnem pomladnem večeru sledila procesija z milostno podobo, ki so jo nosili "nekdanji fantje", ob njej pa sta med drugimi hodili "nekdanji dekleti", Fani Gabrijelčič in Mimi Persič iz Solkana. Z očmi, uprtimi v milostno podobo, je dolga vrsta romarjev iz srca pela litanije in Marijine pesmi. Doživetje se je končalo z blagoslovom z Najsvetujejšim. / DD



Fani Gabrijelčič in Mimi Persič iz Solkana ob podobi

V soboto in nedeljo, 7. in 8. maja, v Ogleju in Benetkah

## Mrzlične priprave na obisk svetega očeta na italijanskem Severovzhodu

S hitrimi koraki se bliža obisk svetega očeta Benedikta v Ogleju in Benetkah. Zadnji tedni so čas, ko se župnije, združenja in cerkvena gibanja dežel italijanskega Severovzhoda mobilizirajo in intenzivno pripravljajo na dogodek.

Organizacijski odbor je medtem posreduval nekaj števil. Prisotnost in dobro voljo je že potrdilo več kot tisoč prostovoljev, ki bodo pomagali romarjem pri osrednjem dogodku, slovesni maši v parku S. Giuliano v Mestrah 8. maja; med njimi je še največ mladih iz skavtskih vrst. Tudi po župnijah se prijavljajo številni udeleženci: doslej jih je največ (kar tisoč) zbrala župnija S. Maria Goretti iz Mester. Posebni vlaki bodo pripeljali na priporočje na stotine romarjev. Večno - kar 600 - bo tudi prizade-

tih oz. oseb s posebnimi potrebami. Številke pa so še vedno provizorične, saj je možno se prijaviti vse do dne pred mašo. Različna cerkvena gibanja (neokatuhumeni, Comunione e liberazione, skavti, fokolari, Prenova v duhu, Unitalsi in

### Spored obiska

Sveti oče bo priletel v Ronke v soboto, 7. maja, ob 16.15. Pol ure kasneje se bo srečal z ljudmi na trgu pred oglejsko bazilikijo. Ob 17. uri bo imel govor, namenjen cerkvenemu zborovanju Oglej 2. Ob 18.15 bo sto-



Katoliška akcija) v tem času širijo vabilo po mestnih trgih v Venetu, Furlaniji, Julijski krajini in Južni Tirolski ter z zloženkami predstavljajo spored obiska.

Naslednji ponedeljek, 18. aprila, bodo začeli pripravljati priporočje na stotine romarjev. Večno - kar 600 - bo tudi prizade-

pil na helikopter in se napotil proti Benetkom. Ob 19. uri bo že na trgu sv. Marka.

V nedeljo, 8. maja, se bo svečano evharistično slavje v parku S. Giuliano v Mestrah začelo ob 10. uri. Ob 12.30 se bo na čolnu odpravil proti središču Benetk po znamenitem Canal

Grande. Ob 16.45 se bo v baziliki sv. Marka udeležil zborovanja ob zaprtju škofijskega pastoralnega obiska. Ob 17.45 bo z "gondolo" krenil od trga sv. Marka do svetišča Basilica della Salute. Ob 18. uri se bo tam srečal s predstavniki kulturne in gospodarstva.

Kot znano, je v Ogleju po tradiciji priplul sv. Marko evangelist. Iz tega zametka se je od konca 2. stoletja dalje razvilo kar 57 krajevnih Cerkva ne le v severnih italijanskih deželah,

temveč tudi na področju današnje Hrvaške, Slovenije, Avstrije, Bavarske in deloma Madžarske. Cerkveno zborovanje, ki je pred nami, bo priložnost, da verniki premislimo naš prostor v sedanosti in bližnji prihodnosti, k čemur nas silijo hitre kulturne spremembe. K temu bo gotovo dal pomemben delež tudi papežev obisk. Zato toplo vabimo vernike, da se zgodovinskega dogodka udeležijo. Več informacij na spletni strani www.ilpapaanordest.it.

Pastoralno predavanje

## Kako starši poslušajo svoje otroke

V soboto, 2. aprila, je imela v avditoriju Fogar predavanje za družine goriske nadškofije Monica Bendotti, doma iz Prata v Toskani, priznana psihologinja, terapeutka in mati dveh otrok. Naslov predavanja je bil *Kako lahko starši poslušajo svoje otroke*. Če bi opazovali vse aktivnosti, vedenje in odnose, ki jih imajo starši s svojimi otroki, bi z lahkoto ugotovili, da zajema poslušanje kar 42% vseh njihovih dejavnosti. Obstaja seveda več načinov poslušanja. Najbolj učinkovito je t. i. aktivno poslušanje, to je poslušanje, v katerem se starši "postavijo v kožo" svojih otrok in tako pridejo do polne empatije. Poslušanje otroka je težavna naloga, ker nas prisili, da moramo maršikaj v nas samih sprememnit, da postanemo bolj ponizni, odgovorni, pazljivi, tankočutni.

Aktivno poslušanje pa ni neka metoda, je neka "drža, odnos". Poslušanje je tudi pot, po kateri pridemo do spoznavanja otrokovih čustev. Je odskočna deska, po kateri lahko pomagamo otroku obvladovati čustva, tako se lahko reši iracionalna mišljenja, ki privede večkrat do nepotrebnih težav v vsakodnevni življenu ter medsebojnih odnosih. Tudi način poslušanja je različen; odvisen je tudi od tega, ali posluša mati ali oče. Mati je tista, ki "skribi" brezpopojno za otroka, ki je bolj nagnjena k čustvom, oče pa uporablja manj besed, je bolj praktičen, nagnjen k temu, da uporablja razum. Vendar popoln zakon ni tisti, v katerem hočeta oče in mati vzgajati čim bolj enako. Popoln zakon je tisti, v katerem vsak izmed staršev hrani svoj način vzgoje, ki pa seveda ne sme spodbijati drugrega. Bogastvo je v razliki in ne v enakosti. Ne smemo jemati konflikte s partnerjem kot nekaj negativnega, kajti tudi konflikt prinaša bogastvo v odnosu, paziti moramo le, da bomo nesoglasja rešili na pravi način.

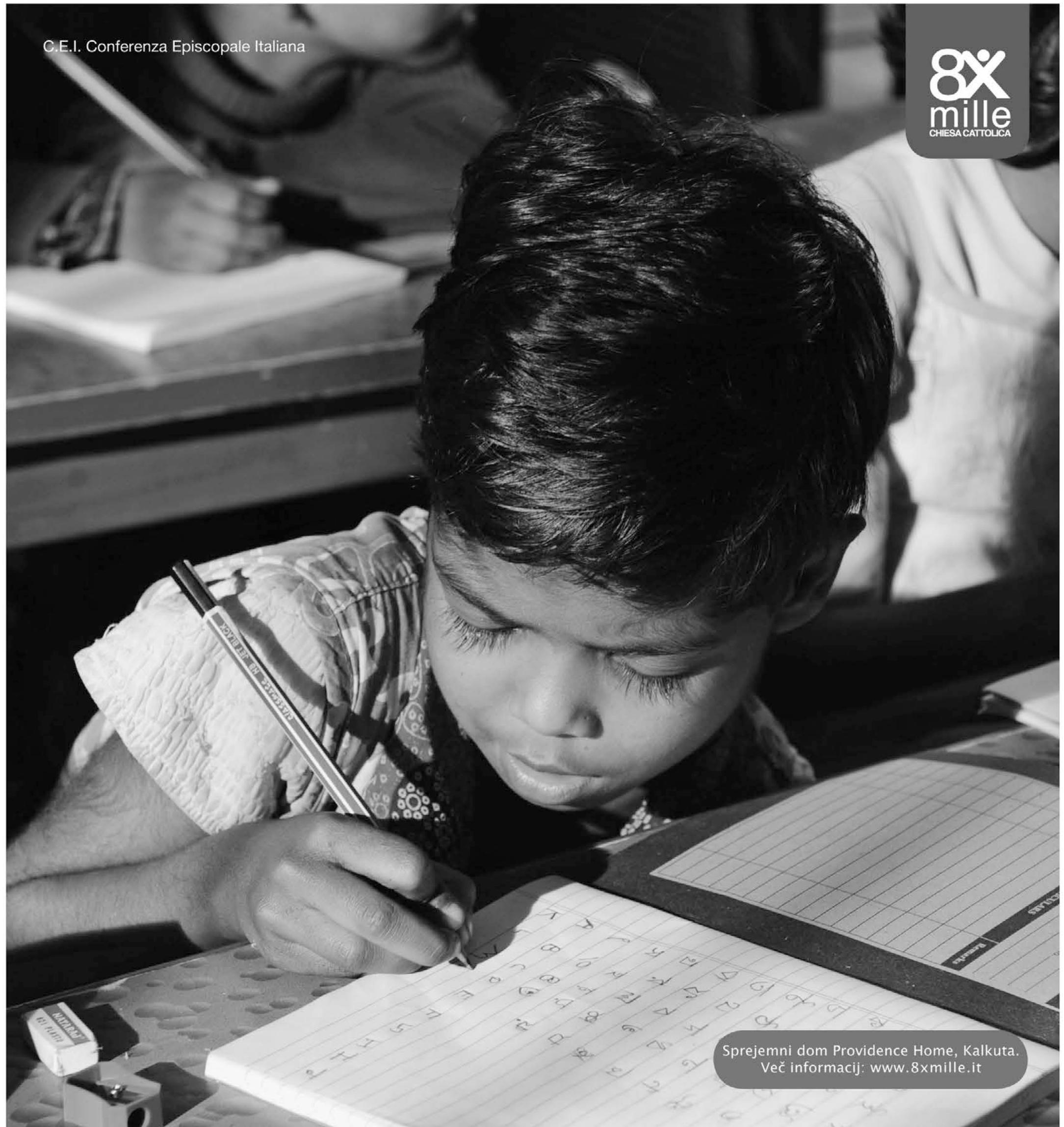
Večkrat so otroci res nevzgojeni in jih je težko prenašati, posebno ko se izmikajo odgovornostim ali nočejo poslušati priporočila staršev. Otrokom je treba postavljati "meje", a starši se večkrat obnašajo napačno, ker se pogajajo z otroki, ko ni potrebno, in jih hočajo na vse načine prepričati o nujnosti pravil. Starši bi morali takoj ukreniti in ne dopustiti, da se pogovor zavleče v nedogled. Pri medsebojnem odnosu in poslušanju otroka igrajo veliko vlogo tudi čustva. Čustva so zaznave določenega dogodka, na katerega se odzvemo z lastno reakcijo. Ta zaznava je zunanj ali notranja. Lahko pa se čustvo sproži tudi zaradi nekega notranjega vzgiba. S čustvi odkrivamo drugim naše notranje ču-

Karlo Nanut

tenje. Čustva so lahko primarna in sekundarna. Z leti postajajo vedno bolj kompleksna. Na čustva vplivata tudi naše mnenje in naš način ocenjevanja dogodkov. Vedno so nas učili, da človek najprej nekaj začuti, šele potem pomisli na to, kar je doživel. Nove teorije pa so spremene to mnenje: misel se v resnici prikaže prej in vedno prehiti čustvo. To pomeni, da se čustva rojevajo ne toliko iz dogodka ali iz tega, kar se v določenem trenutku priperi, ampak iz naše misli, iz naše notranje razlage tega dogodka. Psiholog Albert Ellis je vzel v pretres ta odkritja in jih



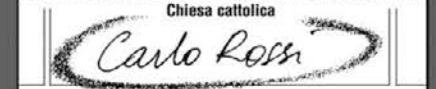
Monica Bendotti



Sprejemni dom Providence Home, Kalkuta.  
Več informacij: [www.8xmille.it](http://www.8xmille.it)

## Z OSMIMI TISOČINKAMI KATOLIŠKI CERKVI STE NAREDILI VELIKO ZA MNOGE

S svojim obrazcem CUD lahko sodeluješ pri izbiri osmih tisočink, tudi če ti ni potrebno predložiti davčne napovedi. Zadostuje dvakratni podpis kartice, ki je priložena CUD-u: v razdelku "Chiesa cattolica" ter spodaj, v prostor za "Firma". Nato kartico oddajte na pošti v zaprti beli kuverti, na katero napišete priimek, ime, davčno številko ter besedilo: "Scelta per la destinazione dell'otto e del cinque per mille dell'Irpef". Za dodatne informacije pokličite na brezplačno telefonsko številko 800.348.348.

DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF  
Chiesa cattolica  


Sulla tua dichiarazione dei  
redditi o sul modello CUD

TUDI LETOS LAJKO POLEG OSMIH TISOČINK IZBERETE TUDI NAMEN PETIH TISOČINK. DAVKOPLAČEVALEC SE LAJKO S SVOJIM PODPISOM IZRAZI O NAMENU OSMIH IN PETIH TISOČINK, SAJ SE PODPISA NE IZKLJUČUJETA. OBA PODPISA NE POVZROČATA DAVKOPLAČEVALCU NOBENIH DODATNIH STROŠKOV.

**Kratke****Delovni sestanek med SSO in ZCPZ - Gorica**

V torek, 29. marca, se je Izvršni odbor Združenja cerkvenih pevskih zborov - Gorica srečal na delovnem sestanku s predsednikom SSO Dragom Štoko in podpredsednikom za Goriško Walterjem Bandljem. Na seji, ki je potekala v KC Lojze Bratuž, je predsednik ZCPZ - Gorica, Dario Bertinazzi, orisal gostoma delovanje, uspehe in težave, ki jih ima Združenje pri svojem poslanstvu. Dr. Štoka in podpredsednik Bandelj sta vse pozorno poslušala in se še posebej zanimala za določene vidike, kot recimo za delo z mladimi, nove zamisli, ojačitev prisotnosti na območju itd. Pohvalila sta tudi neprecenljivo vlogo, ki ga Združenje cerkvenih pevskih zborov - Gorica ima pri ohranjanju in vzpodbujanju narodne zavesti ter drugih pozitivnih vrednot v slovenski manjšini. Na koncu je predsednik ZCPZ - Gorica Dario Bertinazzi podrobno razčlenil problem stalnega nižanja prispevkov in velikih zamud, s katerimi so nakazani. Predsednik Štoka in podpredsednik Bandelj sta mu obljubila vso podporo pri reševanju tega perečega problema in povabila Izvršni odbor Združenja, naj ju stalno obvešča o zadevah v zvezi z delovanjem ustanove. Na ta način bo lahko SSO najhitreje in najučinkoviteje ukrepal v prid tej organizaciji.

**15. aprila v Kulturnem centru L. Bratuž****Predstavitev ponatisnjene knjige Ferdinanda Seidla Geološki izprehodi po Goriškem**

Med uglednimi kulturnimi delavci in raziskovalci, ki so delovali v Gorici v obdobju pred prvo svetovno vojno, pripada prirodoslovcu Ferdinandu Seidlu častno mesto. V Gorici, na državni realki, je poučeval skoraj 30 let, povsem se je vključil v kulturno življenje goriških Slovencev. Z našim prostorom pa je ostal povezan tudi po upokojitvi oz. po preselitvi v rodno Novo mesto, kjer je umrl leta 1942. Seidl je bil po očetovi strani Čeh (to sam navaja v sicer neobjavljeni avtobiografiji), mati pa je bila Slovenka. Predniki so se na Slovensko preselili iz češkega Črнega lesa. Njegova goriška leta (1887-1915) so zagotovo najbolj ustvarjalna in uspešna. V tem času je objavil niz znanstvenih člankov in razprav s področja klimatologije, geologije, botanike. Bil je poročevalc Državne komisije na Dunaju za spremljanje potresov. V letih 1907/1908 je izšlo njegovo temeljno delo s področja geologije, v katerem je podrobno opisal Kamniške Alpe. V Gorici je bil med pobudniki in sotrudniki Goriške podružnice Slovenskega planinskega društva (1911), s planinstvom se je ukvarjal tudi po vrtniti v Novo mesto, saj je bil po prvi svetovni vojni kar nekaj let načelnik (predsednik) tamkajšnjega društva in si veliko prizadeval za ovrednotenje Trdinove "planinske" zapuščine. Leta 1913 je v Gorici izdal za tisti čas zelo zanimivo knjižico Geološki izprehodi po Goriškem. To je prva zaokrožena študija o nastanku in stalnem preoblikovanju goriškega prostora, napisana na poljudno-znanstveni način.

Pri Slovenskem planinskem društvu v Gorici so poskrbeli za ponatis omenjenega dela ter ga opremili s krajšim spremnim besedilom, zajetim v posebni knjižici. Prispevala sta ga dr. Rajko Pavlovec in Vlado Klemše. Publikacijo je podprl Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu. Knjižico bodo predstavili v petek, 15. aprila, ob 20.30 v malih dvoranah Kulturnega centra Lojze Bratuž, kjer bo pred tem tudi redni letni občni zbor društva. O knjižici, ki jo je uredil Vlado Klemše, o Gorici in letih pred prvo svetovno vojno ter o Seidlovi vsestranski dejavnosti bosta spregovorila dr. Danila Julian Kumar ter zgodovinar Peter Černic.

**Sveto tridnevje v dekanijiški cerkvi v Štandrežu**

Veliki četrtek ob 20. uri: praznična sv. maša z umivanjem nog in prenos Najsvetejšega - vodi p. Štefan Kožuh, provincial slovenskih kapucinov;

Veliki petek ob 20. uri: bogoslužje velikega petka s sodelovanjem dramske skupine Štandrež in prenos mrtvega Kristusa v Božji grob, vodi g. Andrej Lampret, vicerektor na Sv. Višvarjah,

Velikonočna vigilia ob 21. uri: velikonočno bedenje in procesija po vasi, vodi dekan Karel Bolčina.



**V**sreda, 6. aprila, sta četrta razreda osnovne šole Oton Župančič v spremstvu učiteljic Majde Čergolet in Sare Bresciani obiskala goriško občino. Otroci, ki jim je na vratu visel kartonček s sliko in osebnimi podatki, so se iz šole iz ulice Brolo peš odpravili proti občini. Tam jih je čakala svetnica Marinka Koršič, ki jih je pospremila v poslopje za voden ogled. Svetnica se je z razredom srečala že v ponedeljek na šoli in učence seznanila s sestavo in delovanjem goriške občine in občinskih uradov. Poudarila je prisotnost petih slovenskih svetnikov: Božidarja Tabaja, Aleše Waltritscha, Marka Marinčiča, Silvana Primožiča in Marilke Koršič med štiridesetimi svetniki, ki poleg župana Romolija sestavljajo občinski svet. Ko so učiteljice najavile obisk, so jim namreč sporočili, da je čas za ogled strogo določen in da bo za

razlag v slovenščini med ogledom zmanjšalo časa. Obisk na občini je trajal kar tri ure. Učenci so si najprej ogledali sejno dvorano občinskega sveta, kjer jih je sprejela odbornica Silvana Roman, s katero so se otroci



tudi fotografirali. Učenci so pokazali izredno znanje in zanimanje. Lepo so spremljali

razlag in odbornici postavili vprašanja pred mikrofoni, ki jih uporabljajo svetniki za svoje

posege. Bili so navdušeni in odbornico toliko povpraševali, da jim je svetovala, naj svoje zahteve napišejo in odpšlejo na njen urad. Prosili so za povezavo šole na internet, za nove table, za višjo ograjo na šolskem dvorišču. Vprašali so, kdaj bo urejena telovadnica, če bi lahko oleplšali sive šolske stene z grafitnimi risbami... Poleg občinskega palače so si otroci ogledali še sedež mestnih redarjev in občinski park. Ob koncu še kritična pripomba: ker je bila na obisku slovenska šola, bi morala občina



poskrbeti za dvojezično razlag in gradivo, česar pa seveda ni storila!

**Skupnost družin Sončnica  
Lep pomladni izlet**

**P**omlad nas je v nedeljo, 3. aprila, zmagoščavno pozdravila s toplim soncem na sinjem nebnu, z nežnimi barvami trobentic in vijolic, s prijetnim petjem ptic. To je bil dan po dolgi zimi, ko si človek zaželi se umakniti v naravo, daleč od mestnega hrupa, od vsakdanjega živžava, stresnega življenja in si vzeti nekaj časa zase in za družino. Skupnost družin Sončnica je številnim izletnikom ponudila prav to: umik v mirno in tihu naravo, polno prijetnih barv in vonjav. Tako se je nad petdeset članov in prijateljev društva na prvo aprilsko nedeljo zjutraj odpravilo z avtobusom v Narin pri Pivki, da bi v prijetni družbi praznovali lep pomladni dan in obenem tudi dan starševstva.

Avtobus se je ustavil pred cerkvico sv. Jakoba v turistični vasi Narin, kjer nas je čakal gospod Darko Knafelec, ki skupaj z ženo upravlja Kmetijo odprtih vrat pri Petrovih. Povedal nam je nekaj besed o cerkvici, ki je bila pred kratkim obnovljena in kateri stoji lep pozlačen oltar. Nato nas je počasno prešpremil do kmetije, na kateri nas je sprejela prijazna gospa Majda ter ponudila kavo in čaj s pecivom. Del izletnikov se je nato odpravil na sprehod po bližnji okolici do vasi Šilentabor. Ostali pa, v glavnem otroci in žene, smo se preizkusili v delavnici *Od zrna do kruha*. Kmetijo obiskuje letno od 4.000 do 5.000 ljudi iz cele Slovenije. Tu spoznavajo, kako so nekoč kuhalni, prali, pekli; predvsem otroci začutijo srečo, ko pečejo kruh in se ga naučijo tudi ceniti,

domač kruh in odlično pecivo. Ob kavici smo tudi zapeli ob spremljavi kitare. Otroci so v dar dobili kruhke, ki so se med tem časom pekli v krušni peči. Po skupni sliki smo se poslovili in se z avtobusom odpravili dalje v Škocjanske Jame. V jame nas je spremjalna vodička, ki nam je povedala, da so Škocjanske jame edine v Sloveniji pod zaščito Unesca zaradi izjemnega podzemnega kanjonja in zaradi temeljnih raziskav kraških pojavitv in bogate arheološke dediščine. V jamah smo se zadržali skoraj dve

uri, saj so bile izredno zanimive. V prvem delu, v tako imenovani Tihi jami, smo si ogledali razne dvorane, okrašene z večjimi in manjšimi kapniki. V Šumecu jami, ki jo je ustvarila reka Reka, ki tu izgine v kraško podzemlje, smo občudovali globok kanjon v svinj njegovih lepoti. Dvigalo nas je popeljalo spet na vrh, kjer smo imeli čudovit razgled na naravni vhod v jamo in na vasi Škocjan.

Domov smo se vračali polni pozitivnih čustev in občutkov, veseli, srečni in predvsem umirjeni. Na avtobusu so si sledile še informacije o delovanju društva in seveda zahvale, ki so bile vse namenjene naši neutrudljivi predsednici, gospo Ani Saksida Zorlut, ki si je zanimala in uresničila ta res čudoviti izlet. Vsi izletniki smo ji prav iz srca hvalzni. Gospa Ani je poskrbela tudi za pesmi ob odhodu in vrnilti domov: zjutraj smo zapeli O romar moj, zvečer pa pesem Glejte že sonce zahaja, ki je bila ob sončnem zatonu prav primerna. Vse prisotne je ob slovesu povabila na Dan družine, ki bo v nedeljo, 5. junija 2011, pri sv. Ivanu v Gorici. Nedeljski sveti maši, ki jo bodo oblikovali otroci in mladi, bodo sledili lutkovna predstava Štirje muzikanti v domu F. Močnik, skupno konsilo in popoldanska zabava ob predvajjanju filma in slik opisanega izleta.

(KF)

**Spomin na dragega Alexa**

*V svojem življenju sem imela veliko lepih trenutkov, a najlepše ga sem doživel v Lurdu leta 2006, ko je Alex šel k birmi. Živo se še spominjam, kako je od sreče in veselja žarel ob prejemu Svetega Duha.*

*Vsakič, ko sem obiskala Alexa, se mi je nasmehnil z vsem srcem, in čeprav ni govoril, sem imela občutek, da mi je vsakokrat veliko povedal.*

*Veliko sem molila zanj, sedaj pa bo on skrbel za moje duhovno življenje in z molitvijo bom spremilala vse tiste, ki ga imajo radi.*

*Dragi Alex, prepričana sem, da si z veseljem objel svojo mamo Martino in da te je ona z ljubeznijo sprejela. Srečno živila v božjem kraljestvu!*

*Tvoja botra Emanuela*

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ  
ZDURŽENJE CERVENIH PEVSKIH ZBOROV  
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE**

*vlijudno vabijo na*

**slovesnost podelitve 7. priznanja  
KAZIMIR HUMAR****MEŠANEMU PEVSKEMU ZBORU  
LOJZE BRATUŽ  
OB 60-LETNICI DELOVANJA**

*Sodelujejo:*

*Čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar  
David Bandelj, zborovodja*

*Na mnogaj ljetu*

*Zbor v sliki skozi desetletja  
izbor in priprava, Niko Klanšček*

*nagovor David Bandelj*

*torek, 19. aprila 2011, ob 20.30 uri  
Kulturni center Lojze Bratuž v Gorici*

Enajsta pevska revija otroških in mladinskih zborov Zlata grla

## Množična udeležba potrjuje ljubezen do petja

Tudi letošnje srečanje slovenskih otroških in mladinskih zborov Zlata grla je za nami. Že enajstč zapovrstjo so se mladi ljubitelji petja zbrali na reviji, ki jo prireja Prosvetno društvo z Vrha Sv. Mihaela v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov Gorica. Zlata grla so zapela v dveh pevskih dneh. V soboto, 9. aprila, je v Kulturnem domu v Sovodnjah ob Soči stekel revijski del, nedelja, 10. aprila, pa je bila namenjena tekmovalnim sestavom, najprej mladinskim, v popoldanskih urah pa še otroškim. Predstavili so se v primereno resnem vzdružju Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

Na sobotnem večeru je zapeljal kar deset otroških, mladinskih in šolskih zborov. Tako lepo število je spet dokaz, da spada petje med temeljne kulturne sestavine našega jezikovnega prostora, začenši z mladimi in najmlajšimi. Otroci in njihovi mentorji se v skupnem sodelovanju in večkrat zahtevnem delu spoprijemajo z lepoto glasbe v najrazličnejših oblikah, ki pa vedno delujejo ljubko, prijetno.

Glasba je lahko že od mladih nog tudi področje iskanja kakovosti in domiselnosti; prav temu je bila namenjena dolga nedeljska maratona. Tekmovalni del so zjutraj odprli štirje mladinski zbori. Srebrno priznanje je šlo v Bazovico, in sicer MIPZ Anton Mar-

tin Slomšek pod vodstvom Zdenke Kavčič-Križmančič. Zlato priznanje so prejele pevke vokalne skupine nižje srednje šole Sv. Ciril in Metod iz Trsta, vodi jih Maurizio Marchessich, prav tako zlato pa so

Marto Ferletič in proseškim OPZ OŠ Avgust Černigoj, ki ga vodi Jana Drasič. Srebrna priznanja so šla OPZ OŠ iz Romana in zborovodji Luciji Lavrenčič Terpin, OPZ KD Sovodnje z dirigentko Jano Dra-

vrvici iz Nove Gorice in prikazala gledališko glasbeno predstavo Mali korenjak v režiji priznanega režiserja Emila Aberška. Ta je tokrat v svojo predstavo vključil verze Niki Grafenauerji, ki so številne starše, mentorje in mlade pevce primerno pospremili do konca večera. Komisijo tekmovalnega dela 11. revije Zlata grla so sestavljali Sindija Šiško, Damjana Čevdek Jug in Janja Dragun. Komisija je ob koncu izrazila presenečenje nad nadpovprečno kakovostjo petja na tekmo-



Foto DP

ovenčali Čezmejni mladinski pevski zbor Krasje iz Trebišja. Mlada zborovodja Petra Grassi je pevkom pomagala tudi do priznanja za najboljšo izvedbo ljudske pesmi, in sicer novosti Beri rožmarin zeleni v prireditvi Ane Celin. Domačinke mladinske vokalne skupine Boedeča neža z Vrha Sv. Mihaela so si pod taktilko Mateje Černic priznale zlato priznanje z odliko in priznanje za najboljši zborovski sestav.

Tekmovalni del se je nadaljeval v nedeljskem popoldnevnu, ko so na oder stopili še otroški zbori. Začnimo spisek z bronasto ovenčanima OPZ OŠ Josip Abram iz Pevme z zborovodijo

srebrni so bili še pevci OPZ OŠ Virgila Ščeka iz Nabrežine, ki jih je vodila zborovodja Petra Grassi. Treh zlatih priznanj so bili deležni še OPZ Dr. Bogomir Magajna Divača, ki je z zborovodjo Ado Škamperle prejel še priznanje za najboljši zborovski zvok, OPZ Kraški cvet iz Trebišja, ki je pod vodstvom sestre Karmen Koren po mnemužiriju izvedel tudi najbolj prepričljiv nastop, OPZ Veseljaki iz Doberdoba z dirigentko Lucijo Lavrenčič Terpin, ki je prejel tudi priznanje za najboljši izbor programa. Med dolgotrajnim čakanjem na odločitev žirije se je predstavila skupina Gledališče na

valnem koncertu, posebno v kategoriji mladinskih zborov. Množična udeležba na revijskem delu je vsekakor spodbudno dejstvo in kaže na živost obmejne zborovske otroške in mladinske scene. Članom žirije in organizatorjem se pri-družujemo v upanju, da bi se v naslednjih letih tudi manj ambiciozni zbori in zborovodje udeležili tekmovalnega dela goriške revije. Verjamemo, da je skupni interes vseh razvoj zborovstva v smeri kakovosti, originalnosti in muzikalnosti, kar ostajajo, kljub žarenju kompetitivnosti, temeljne vrednote zborovske glasbe.

Jernej Šček

Križev pot in duhovna priprava na Veliko noč

## Otroci in mladi na Mirenskem Gradu



Duhovnija sv. Ivana iz Gorice pripravlja že tretje leto zaporedno duhovno pripravo na Božič in Veliko noč za goriške otroke in mladino, ki se pripravljajo na prejem zakramentov. Zraven povabi tudi goriške skavte, voliče in volkuljice, izvidnike in vodnike. Medtem ko potekajo priprave na Božič med Mladinskim domom in domom F. Močnik v Gorici, se za velikonočno pripravo odločijo za križev pot: dve leti so romali na Sveti Goro, letos pa na Mirenski Grad. Veliko število mladih se je tako v soboto, 9. aprila, v toplem pomladnem popoldnevnu v dveh skupinah povzpelo na Mirenski Grad v spremstvu župnika Marijana Markežiča, katehistin Majde, Mirjam, Ane in Katerine, skavtskih voditeljev Alenke, Simona Petra in Aljaža,

mamic, očetov in pogumnih babic. Po poti so se ustavili ob postajah križevega puta, kjer so osnovnošolci ob lepih ilustracijah brali iz knjižice, ki jo je izdal Ognjišče Srce, ki ljubi vse ljudi (avtorici Karmen Smoliš - Berta Golob). Srednje in višješolci pa so imeli malo zah-tevnejše besedilo. Med potjo so tudi zapeli kako postno pesem. Na vrhu so po skupini slik stropili v cerkev, kjer jih je pričakal g. Peter Žakelj. Mlade je vprašal, ali vedo, kaj je greh. "Je morda greh, če delam kaj narobe? Če si obujem čevlje narobe, je to napaka, ne greh. Greh je, ko na-redim nekaj proti ljubezni. Na primer, ko grem mimo prijatelja in ga ne pogledam, mu ne izkažem pozornosti, mu ne izkažem ljubezni". Naštel je sedem glavnih grehov in jih razložil. "Napuh - ko si ošaben, želi biti povsod prvi, preziraš

ali počivaš. Hinavščina - ko

lažeš in se opravičiš, da je to diplomacija". Poudaril je, da greh uničuje nas in naše odnose. Milost pa nam pomaga, da se bo-rimo proti grehu. Po spovedi se spet povežemo z drugimi, naši odnosi so potem lahko spet lepi, ker smo okusili odpuščanje in Božjo ljubezen. Sledili sta sveta spoved in maša, pri kateri so udeleženci sodelovali s prošnjami, zahvalami in petjem ob spremljavi kitar Jane, Tadeja in Petra. Duhovnija sv. Ivana se pripravlja tudi na sodelovanje pri mestnem križevem potu na veliki petek zvečer, ki ga vodi goriški nadškof Dino De Antoni. Letošnja tema je Izberi pot križa in obarav svoje življenje. Prva in druga postaja bosta v slovenščini o temi Pravičnost. Vsi toplo vabljeni, posebno mladi.

(AT-KF)

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA**

vabi

**v petek, 15. aprila 2011**

v malo dvorano Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici

ob 19.30

v drugem sklicu na **REDNI OBČNI ZBOR**

ob 20.30

na predstavitev anastatičnega ponatisa knjižice

**GEOLOŠKI IZPREHODI PO GORIŠKEM**

prof. Ferdinand Seidla

### Obvestila

V petek, 15. aprila, bo ob 20.

uri v Podgori od nekdanje šole do vodovoda na Kalvariji spokorniški sv. križev pot, zaobljubljen za mesto Gorico, kot ga je želel prvi goriški nadškof Karl Mihael Attems. V galeriji Kulturnega doma v Gorici bo do 15. aprila odprtja dokumentarna fotografksa razstava ob 100-letnici Slovenskega planinskega društva v Gorici (SPDG 1911-2011).

Frančiškanski samostan Sveta Gora vabi v nedeljo, 17. aprila, ob 15. uri v Frančiškovo dvorano na odprtje 6. razstave velikonočnih pirov. Priložnostni nagovori: gvardijan p. Bogdan Knavs, predsednik sveta KS Solkan Jožef Leban, podžupan MO Nova Gorica mag. Tomaž Slokar, o razstavi Justina Doljak.

AŠZ Olympia vabi v ponedeljek, 18. aprila, ob 16.30 v telovadnico na Drevoredu 20. septembra na velikonočni prikaz dela. Predstavile se bodo skupine gymplay, orodne telovadbe, ritmike in športnega plesa.

**Velikonočni jedilnik:** špargljive zavitek s sirovo omako, popečene jagenjčkove zarebrnice z zelišči, hrustljivi krompir in mlati grah, orehova in pehtranova potica. Kuhrske tečaj bo v sredo, 20. 4. 2011, ob 18. uri v Dijaškem domu S. Gregorčiča v Gorici. Za prijave in informacije: +334.2825853, promo@adformandum.eu.

**Barvanje pirov:** velikonočna likovna delavnica za otroke bo v četrtek, 21. aprila 2011, ob 15.00 do 18.00 v kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu. Otroci naj s sabo prinesajo 6 kuhanih jajc, od teh 2 kuhan v rdečem vinu. Info: +39.347.0162172.

**Velikonočno potovanje s Krutom** v "Baltiske prestolnice" ob 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina. Informacije na sedežu Kruta, ul. Cicerone 8/B, tel. 040/360072.

**KRUT vabi** na cvetlični sejem Euroflora, ki bo v Genovi ob 25. do 26. aprila. Informacije na sedežu Kruta, ul. Cicerone 8/B, tel. 040 360072. Romanje v Medjugorje ob 13. do 16. maja 2011. Predviden je vzpon na Križevac in hrib prikazovanj, obisk skupnosti Cenacolo ter udeležbe pri mašnih daritvah. Nastanitev pri družinah v bližnji okolici. Potrebna veljavna osebna izkaznica: Prijave: župnik dr. Jože Markuža 040 229166, g. Darko 0481 882395 ali 0481 32121, ga. Ana 003865 3022503.

**Z Novim glasom v Nemčijo** od 14. do 21. junija 2011.

Prijava in informacije na upravi

NG v Gorici, tel. 0481 533177,

in na uredništvu v Trstu, tel.

040 365473. Akontacija ob

vpisu: 200,00 evrov. Kdor bi

želel prejeti program potovanja po elektronski pošti, naj sporoči na naslov

mohorjeva@gmail.com.

**Slovensko planinsko društvo** v Gorici prireja ob 100-letnici ustanovitve večdnevni planinsko-turistični izlet v Bolgarijo od 25. junija do 3. julija. Prevoz z avtobusom. Prednost imajo člani.

**Jeziki in računalništvo:** s poznavanjem tujih jezikov postaneš državljan sveta! Tečaji računalništva pa ponujajo praktično znanje dela z računalnikom. Si začetnik ali pa želiš izboljšati svoje znanje jezikov? Izbiraj med programi: slovenščina (A1, A2), angleščina (A1, A2, B2), nemščina (A1, A2), španščina

(A1), ruščina (A1). Želiš se naučiti rokovana z računalniškimi programi? Udeleži se tečajev ECDL CORE START (Win XP, Office 2007) in ADOBE PHOTOSHOP za poklicno oblikovanje digitalnih fotografij. Več na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481.81826, email: go@adformandum.eu.

**Slošno knjigovodstvo** (60 ur), tečaj za vse, ki želijo spoznati tehnike za knjiženje posameznih računovodskih operacij, in Uspešna komunikacija (33 ur), tečaj, ki se osredotoča na tehnike za ustvarjanje učinkovitih odnosov z izboljšanjem tehnik poslušanja. Več na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481.81826, email: go@adformandum.eu.

**Oljkarstvo** (60 ur): tečaj iz kmetijskega sektorja, namenjen vsem, ki želijo spoznati tehnike upravljanja oljčnih nasadov. Več na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481.81826, email: go@adformandum.eu.

**Velikonočna jedilnica:** špargljive zavitek s sirovo omako, popečene jagenjčkove zarebrnice z zelišči, hrustljivi krompir in mlati grah, orehova in pehtranova potica. Kuhrske tečaj bo v sredo, 20. aprila, ob 16.30 v Kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu. Otroci naj s sabo prinesajo 6 kuhanih jajc, od teh 2 kuhan v rdečem vinu. Info: +39.347.0162172.

**Velikonočno potovanje s Krutom** v "Baltiske prestolnice" ob 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina. Informacije na sedežu Kruta, ul. Cicerone 8/B, tel. 040 360072.

**RADIO SPAZIO 103**

**Slovenske oddaje** (od 15.4.2011 do 21.4.2011)

Radijska postaja iz Vidma oddaja na ultrakratkem valu s frekvencami za Goriško 97.5, 91.9 MHz; za Furlanijo 103.7, 103.9 MHz; za Kanalsko dolino 95.7, 99.5 MHz; za spodnjo dolino Bele 98.2 MHz; za Karnijo 97.4, 91, 103.6 MHz; na internetu www.radiospazio103.it. Slovenske oddaje so na sprednu vsak dan, razen ob sobotah, od 21.30 do 22.30. Ob nedeljah ob 14.30 do 15.30. Spored:

**Petak, 15. aprila** (v studiu Niko Klanjšček): Zvočni zapis: posnetki z naših kulturnih prireditev - Glasba iz studia 2.

**Nedelja, 17. aprila** (vodi Ezio Gosgnach): Okno v Benečijo: oddaja v benečanskem in rezijanskem narečju.

**Ponedeljek, 18. aprila** (v studiu Andrej Baucon): Narodno-zabavna, zabavna in zborovska glasba - Zanimivosti v naši okolici - Iz krščanskega sveta - Obvestila.

**Torek, 19. aprila** (v studiu Matjaž Pintar): Utrinki v našem prostoru - Glasbena oddaja z Matjažem.

**Sreda, 20. aprila** (v studiu Danilo Čotar): Pogled v dušo in svet: Iz goriške preteklosti II. del - Izbor melodij.

**Cetrtek, 21. aprila** (v studiu Andrej Baucon): Lahka glasba - Zanimivosti doma in po svetu - Obvestila.

Postni čas

# Duhovnik moli križev pot

**D**ragi duhovnik, dragi brat in sestra.

S tem križevim potom se bomo nekoliko spustili v kožo duhovnika v njegovem vsakdanjem delu. Ne gre toliko za osebni križev pot kakor bolj za duhovnikov pregled njegovega življenja, delovanja, odnosa do Gospoda in do bratov in sestr. Je nekakšno izpraševanje vesti, neke vrste refleksija življenja in delovanja v luči križevega pota. Želim ti, dragi brat, draga sestra, da bi križev pot lepo doživel/doživel, hkrati pa našel/našla v njem kako področje, na katerem je treba še delati, se še bolj potruditi, ki ti povzroča največ težav, da ne moreš bolj rasti v osebni hoji za Gospodom. Morda boš s pomočjo tega križevega pota lažje nosil/nosila svoj križ na križevem potu svojega življenja.

Andrej Vončina

## Postaja – Pilat Jezusa obsodi na smrt

Molimo te, Kristus, in te hvalimo! Ker si s svojim križem svet odrešil. Moj Bog, ko te gledam, kako nemocno stojiš pred Pilatom, ne kriv ne dolžen, se skušam spomniti, kako v svojem življenju tudi sam presojam in obsojam ljudi. Kolikokrat se postavim za zglednega, pobožnega, delavnega voditelja, v resnici pa sem prav tak ali še večji grešnik od faranov in bratov duhovnikov, ki jih obsojam. Ali ne s tem pravzaprav povzročam smrt sebi in svojim bratom? Želim živeti in želim, da bi v polnosti živel tudi vsi moji bratje in sestre. Iščem usmiljeni pogled tebe, ki si ga naklonil ljudem okoli sebe,

čeprav si bil obsojen ti sam. Ta tvoj pogled naj me prisili, da najprej izderem bruno iz svojega očesa, da bom potem videl izdreti iver iz očesa svojega brata.

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezus vzame križ na svoje rame

Molimo te, Kristus, in te hvalimo! Ker si s svojim križem svet odrešil. Gospod, ti si brez upiranja in odvečnih besed sprejel križ na svoje rame. Zame je to tako težko. Ved-

no se pritožujem, kako sem preposalen, kako mi vedno nalagajo novih in novih stvari. Vem, da je treba vzeti križ na rame, a zakaj jaz? Zakaj bi moj križ ne bil lažji in bil raje težji križ mojega brata v sosednji fari, ki nima souprav in cele dneva nima kaj početi? Pomagaj mi, da bom z veseljem, brez pritoževanja vzel svoj križ na rame. Vem, da je pravšen zame, a tako težko razumem in sprejemam twovo voljo.

Usmili se nas, o Gospod!

## Postaja – Jezus prvič pada pod križem

Molimo te, Kristus, in te hvalimo! Ker si s svojim križem svet odrešil. Jezus, vidim te, kako klecneš pod težo križa. Na kolenih si, drugi pa se obnašajo, karor da bi tega sploh ne opazili. Namesto da bi bili potrežljivi, so nestrnji, nočeo čakati, da bi vstal, ampak te pljuvajo in udarajo, da je vse skupaj še težje. Ravno prejšnji teden je k meni prišlo na pogovor srednjegosko dekle, ki je s fantom zanosila. Ko mi je to povedala, sem se nanjo znesel, češ kaj si misli,

javnem delovanju bolj v ozadju, je danes tu, da se še enkrat sreča s teboj, da ti pove, kako te podpira, tudi v tej najtežji preizkušnji, čeprav ji je tako težko. Razmišljam, koliko znam ceniti svojo mater, ki me prav tako podpira na moji poti. Čuti, da je ta pot težka, niti njej ni lahko, trpi z mano, hkrati pa se zame neprehnomoma obrača na tisto mater, ki si nam jo dal ti na križu, na Marijo. Nebeško mater vsi srečujemo na svojem križevem potu, a je ne vidimo, gremo mimo, ona pa je tam. Gospod, daj, da bi se znali v stiski vselej radi obrniti na twojo in našo mater, katere srce nam pride na pomoč in trpi skupaj z nami.

Usmili se nas, o Gospod!

## Postaja – Simon iz Cirene pomaga Jezusu nositi križ

Molimo te, Kristus, in te hvalimo! Ker si s svojim križem svet odrešil.

Simon je prisiljen ti priskočiti na pomoč. Kolikokrat se tudi mi prisilimo, da nekomu ne le pomagamo v stiski, ampak da z nekom sploh spregovorimo, če ni ravno nekdo, ki bi nam ugajal, ki ni kakorkoli problematičen. Veš, Jezus, če bi v takih ljudev videl tebe, kako komaj nosiš svoj križ, bi ne bila taka težava, a moje srce je zakrnjeno in te ne vidim v tistih, ki mi ne ugajajo. Upodobi moje srce po svojem, da bo široko in usmiljeno, da bo začutilo sočloveka.

Usmili se nas, o Gospod!

## Postaja – Veronika pod Jezusov potni pt

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil. Gledam te, kako drugič ležiš pod težo križa. Tudi sam večkrat padem pod križem – s twojo pomočjo se ponavadi tudi hitro pobrem. Spet pa ti moram priznati svojo neobčutljivost. Ljudje okrog mene namreč padajo in padajo pod težo svojih križev, a me to kaj dosti ne gane, pustim jih same, karor so tudi tebe samega pustili ležati pod težo naših grehov. Ljudem bi moral prinašati upanje, moral bi jim prinašati tebe, a sem večinoma zaprt v svoji vsakodnevni začrtani poti, ki je na župniji. Najpomembnejša je moja pot, pot drugih, predvsem tiste trnjeve,



me ne zanimajo. Gospod, spusti moj pogled v prah, v katerem ležijo! Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezus sreča jeruzalemske žene

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Ko si se srečal z jeruzalemskimi ženami, ljubi Jezus, so vse twoje težave šle v ozadje. Tvoje trpljenje te sploh ni zanimalo, ampak so te zanimali njihove zgodbe. Kolikokrat sem najnesrečnejši človek na svetu jaz!

Vsem tožim, kako mi je hudo in sem najbolj zadovoljen, kadar me tudi drugi pomilujejo.

Kaj mi pravzaprav posebnega primanjkuje? Imam dom, mnogi ga nimajo, imam dokaj nov avto, mnogi se vozijo v starih "kripah", jesti imam še preveč, mnogi pa ne vedo, ali bodo imeli dovolj, da bodo preživelvi družino v naslednjih dneh. Zakaj sem vedno jaz najpomembnejši? Gospod, najtolažim in naj ne bom tolažen!

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezus tretjič pada pod križem

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Ob tvojem tretjem padcu pomisljam, kako trpiš v sami svoji Cerkvi. Kolikokrat te zlorabiljam za svoje namene. Kolikokrat opravljam svete skrinvosti tako avtomatsko, ne da bi se sploh zavedal twoje prisotnosti. Tvoje besede velikokrat ne slišim in je ne poslu-

Ker si s svojim križem svet odrešil. Ko te pribijejo na križ, nisi kakor drugi, ki so se upirali, ampak se prostovoljno predaš, razprostre svoje roke po lesu. Do konca hočeš začutiti bolečino križanja. Pomagaj mi vedno, ko se želim upirati in vztrajati v svoji trmi, da po tvojem zgledu sprejemem, brez upiranja. Pa tudi preizkušnje naj sprejemam v tem duhu, kakor je dejal modri Job: "Dobro smo prejeli od Gospoda, zakaj bi hudega ne sprejeli" (Job 2,10).

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezus umre na križu

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Šele ko si visel na križu, so lahko pribili tisti naziv nad twojo glavo, da si resnični kralj. Šele sedaj si povraši v pravega kralja sveta. Zdaj razumem, kar si rekel dvema učencema, ki sta te prosila, da bi sedela na tvoji desnici in levici v nebesih. Prevečkrat sem gospodovalen in hočem uveljavljati svoj prav, želim prevladati. Ti me na križu učiš, da moram umriti tem težnjam. Če želim biti pravi voditelj svoje crede, moram biti njen služabnik, služabnik ljubezni po twojem zgledu.

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezus snamejo s križa in ga položijo materi v naročje

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Ko si umrl na križu, vseeno nisi bil sam, pod tvojim križem so bili tisti najbolj zvesti, najbolj verni. Če so te vsi drugi zapustili, vse človeštvo, pa so vseeno še nekateri, ki te niso nehali ljubiti. Tu je naročje twoje matere, ki te spet ljubeče sprejema, kakor te je ob rojstvu. Morda v svoji ozkogledosti in samopomilovanju prevečkrat vidim le samega sebe in svoje trpljenje, da bi lahko opazil ljudi, ki mi vedno stojijo ob strani, kamorkoli grem. Tudi v Marijino naročje se nočem spustiti, ker sem preveč ponosen, pa bi bilo tako osvobajajoče, tako prijetno ...

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezusa položijo v grob

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Ko te Jožef iz Arimateje položi v grob, mu ni škoda nobene stvari. Mazili te z najboljšimi dišavami, položi te v nov grob, samo zate izklesan v skalo. Ko bi bil jaz takoj radodaren do tebe. Za tvojo daritev, za prostor te daritve, za oznanilo twoje besede je treba tako pazljivo gledati, da se ne porabi preveč ... pa tudi se kar preveč varčujem in se ti ne predam v celoti. Zate ni nič preveč. Namesto da bi širil twoj vonj po svetu, kakor je dejal apostol Pavel, pustim, da se širi vonj po gnilobi, po propadanju. V tem propanu bi morala moja vera širiti tisti prijetni vonj, po katerem se smrad umrlega semena spremeni v najprijetnejši vonj kruha življenja.

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezusa slečejo in mu ponudijo vina, mešanega z žolčem

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ker si s svojim križem svet odrešil.

Obleka – človekovo dostojanstvo. Tako pogost svojim bratom in sestram vzamem to dostojanstvo, kakor so tebi vzel oblike. S svojimi mislimi, besedami in dejanji marsikoga oropama za njegovo Božje otroštvo, z njega trgom belo oblačilo, ki ga dobil pri krstu. Svoje brate in sestre teptam v prah, jih dajem v nič ... Pomagaj mi, Gospod, da bom spoštoval dostojanstvo svojega bližnjega, se zavedal, da si v vsakem izmed njih.

Usmili se nas, o Gospod!

Usmili se nas.

## Postaja – Jezusa polagajo na križ

Molimo te, Kristus, in te hvalimo!

Ko Jezusa polagajo v grob, nad Kalvarijo že počasi vzhaja zarja Velike noči, ki pa je ne moremo dočakati z Jezusom, če se z njim najprej ne spustimo v trpljenje in smrt. Na starci človek mora umrijeti, da lahko vstanе novi. Kristus, kot smo lahko videli, tudi danes trpi, je vagoniji, smrtnem boju, v vsakem bolnem in trpečem na tem svetu. Karkoli torej storimo kateremu koli od teh, storimo Jezusu samemu. Jezus nas uči po ničnega prenašanja, pa tudi občutljivosti za sočloveka, hkrati pa nas poziva k sočutju. Bližnjega lahko zares srečamo le, če se srečata najini senci.

## PIKA NA (PESMI)

Majda Artač Sturman

### Smeħ

Mesec je raztresel svoj zeleni smeħ. Vrba se do vode je nagnila. V ozekm stolpu je zajokal bron. Stara ura je polnoč odbila.

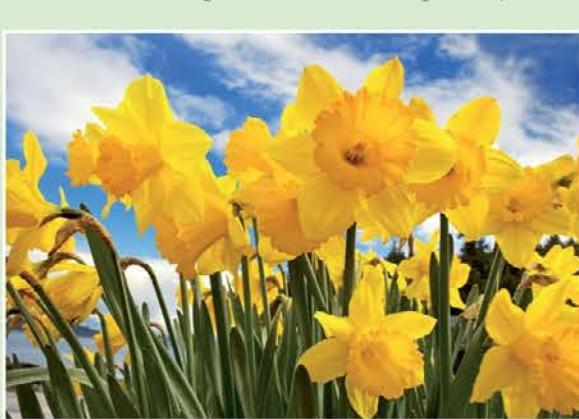
S šalom, ki je srkal vonj narcis, sem skrivaļ v pomladni vrt stopila. Slak ovil je noge dolgih miz, divja trta je ograjo skrila.

Zadaj so gore ko težke lise pile kos ledenege neba; bleda noč je tiho, vedno tiše tkala pot do mojega srca.

Vida Taufer (1903 – 1966)

Pesem z vabljivim naslovom, za katrim se skriva otočno doživljje pomladne noči, najdemo v marsikaterem zborniku slovenske poezije. Njena avtorica je sicer izdala nekaj pesniških zbirk - iz zbirke Veje v vetrju (1938) je tudi zgornja pesem -, kot marsikatera ženska literarna ustvarjalka pa ni bila dovolj ovrednotena. Zeleni smeħ, ki ga je raztresel mesec, uvaja

v pomladno vzdušje, a obenem v brstenje nekega težko ubesedljivega občutka. Naravni elementi, luna, vrba, divja trta in gore, so posebljeni. Vse se stopnjuje v crescendo: kratki stavki prve štirivrstičnice se pokrivajo



vedjo poudarja intimno doživljanje pomladne noči. Na obzoru se dviga nekaj težkega in ledenega. Kljub veselemu vzdušju, ki ga obljudljal naslov, si bleda noč neslišno, tihu utira pot v pesnično srce.

Ne gre več za pesem kot vtis, temveč za bolj ekspresiven pesniški izraz, za klasično umirjeni iztis notranjega počutja. S tega vidika je v pesmi, kjer se rimajo le sodi verzi, opaziti razmeroma malo pridevnikov, nosilke pomena so zlasti zvezze zeleni smeħ, težke lise, kos ledenege neba, bleda noč.

Za konec pa še to: ali je lahko smeħ zelen? Lahko je glasen, zvonek, pritajen. Kaj torej? Besedni zvezi, ki združuje različne čutne zaznave (v tem primeru vidno in slušno), pravimo sinestezijo. V vsakdanjem govoru jo uporabljam, ko govorimo na primer o kričeci barvi. V monumentalni rapsodiji Duma Župančič poje takole: "... in pisanih rut so veselle twoje oči, / zdravih, rjavih lic in bisernobelega smeħa, / kretenj oglatih... ". Ob teh verzih skoraj zaslilim dekliski smeħ, slišim ga kot kotrljanje bisernobelih koral strgane ogrlice, ki se stresajo na tla.

G

## Kratke

**Izok Osojnik prejemnik 1. mednarodne literarne nagrade KONS**

Pesnik, pisatelj in esejist Izok Osojnik je v soboto, 2. aprila, v Pavlovi hiši v Potni na avstrijskem Štajerskem prejel 1. mednarodno literarno nagrado KONS. V obrazložitvi piše, da Osojnik "ni le neskončen vir energije, ki zaradi obilja velikokrat poplavi svoje občinstvo, ampak je oseba, zmožna refleksije svojih dejanj in priznanja svojih zmot".



Taje Kramberger, Barbare Korun in Tatjane Jamnik, ki so obenem tudi stalne članice komisije te nagrade. Kot so sporočile v izjavi za javnost, nagrade ne podeljujejo zgolj za literarni opus, ampak za celovito in aktivno življensko delovanje posameznik oz. posameznikov.

Kot je še zapisano v temeljiti nagrade, Osojnik "ni zgolj literarni ustvarjalec, ki se je vse življene trudil odpirati prostore za literarno delovanje, ne le zase, ampak zmerom tudi za druge pisateljice in pisatelje, nemalokrat tudi precej širše - za umetniško nadarjenje ali navdahnjene ljudi ne glede na starost, svetovni nazor in spol". Literarne ustvarjalke in ustvarjalce ceni in podpira zgolj na podlagi tega, kar delajo, ne pa zaradi mode ali administrativnih navodil, je prepričana komisija.

Osojnik ni le "umetniško-estetski ustvarjalec, ampak v prvi vrsti socialno in človeško občutljiv opazovalec z udeležbo", je še zapisala komisija.

Osojnik je dejal, da je počaščen, da je prvi dobitnik te nagrade. Nagrada sodimo po tem, kako je utemeljena, je ocenil. "V tem pomenu gre gotovo za eno najvišjih možnih priznanj, ki jih lahko danes dobri človek, ker ve, da je bilo podeljeno po temeljitem premisleku ljudi, ki jih sam cenim in spoštujem", je dejal.

**Odprtje razstave slikarskih del Štefana Turka z naslovom Portae aureae**

V Zavodu sv. Stanislava bo do v četrtek, 14. aprila 2011, ob 18.30 v galeriji Staneta Kregarja odprt razstava slikarskih del Štefana Turka z naslovom *Portae aureae*. Likovna dela bo predstavil red. prof. Darko Slavec, mag. slikarstva in grafike. Na odprtju bodo sodelovali učenci tamkajšnje Glasbene šole in dijaki Škofijeske klasične gimnazije. V zavodski cerkvi bo ob 19.00 koncert, ki ga pripravljajo učenci in profesori Glasbene šole.

**Prispevajte za VZS in Sklad Mitja Čuk**

Vsem, ki podpirate Sklad in VZS Mitja Čuk, se iskreno zahvaljujemo za naklonjenost, saj nam le z vašo pomočjo uspe dejansko pomagati otrokom v težavah.

Tudi letos lahko podprete delo za otroke in mladino v stiski s prispevkom 5 tisočink ("5 per mille") iz svojega dohodka (I. R. P. E. F. 2010), če ga namenite Skladu Mitja Čuk in Vzgojnozaposlitvenemu središču Mitja Čuk. Tako boste sodelovali pri uresničitvi smernic, za katere se tradimo že od leta 1979, ko je sklad nastal, za kulturno integracijo ter socialno in zdravstveno oskrbo otrok in mladih, ki jih bremenijo začasna ali trajna ovira v razvoju.

Svoj prispevek potrdite s podpisom na davčni prijavi v razdelku, ki je namenjen nefinansnim organizacijam, in z vpisom davčne številke: C. F. 90036060326.

**Pomembna obletnica za Pilonovo galerijo v Ajdovščini**

Dne 9. aprila pred natanko 40 leti je Dominique Pilon, sin Vena Pilona, pisal naslednje besede: "Kot dedič Vena Pilona izjavljam, da poklanjam mestu Ajdovščina kulturno dediščino svojega oceta v znamenje hvaležnosti za gostoljubje, ki mu ga je izkazal njegov ljubljeni rojstni kraj, in želim, da bi njegovo ime in njegovo delo živelio v spominu prihodnjih rodov". Darilo pisma, naslovljeno na Občino Ajdovščina, je spremljalo zapuščino, v kateri so bila tako Pilonova umetniška dela kot dela drugih avtorjev (t. i. Pilonovih prijateljev) ter bogato dokumentarno gradivo in osebni predmeti znamenitega Ajdovca. S tem hvalevrednim dejanjem je postavljal enega od temeljev nastanka Pilonove galerije, ki danes že osemnajtrideset leta bogati goriški, slovenski in češmejni kulturni prostor, predvsem pa skrbir za izpolnjevanje Dominiqueeve želje, saj ajdovska burja od tu raznaša glas o Venu Pilonu po Sloveniji, Evropi in celo na druge kontinente.

Dominique Pilon (foto Primož Breclj)



## Dve razstavi v vili Bartolomei Langobardi in Romani v Solkanu in slike na steklu iz 19. stoletja

**V**solkanski vili Bartolomei sta na ogled arheološka razstava *Langobardi in Romani v Solkanu*, ki jo je pripravila arheologinja Ana Kruh, ter razstava restavriranih slik na steklu iz 19. stoletja, delo restavratorke Ane Sirk Fakuč.

Arheološka razstava odpira pogled v življenje v poznoantickem in zgodnjeverninskem obdobju na območju današnjega Solkanja, ko so se romaniziranim staroselcem pridružili Langobardi. Germano ljudstvo se je, pod vodstvom kralja Alboina, leta 568 iz Panonije, današnje zahodne Madžarske in vzhodne Avstrije, začelo naseljevati na območju Italije in tam osnovalo kraljestvo. Najvhodnejši langobardski dukat je imel sedež v Čedadu in je bil kot mejno ozemlje stalno izpostavljen nevarnosti vpadow Avarov in Slovanov. Del tega ozemlja je bila v 7. stoletju tudi spodnja Vipavska dolina, kar dokazujejo najdbe iz grobišč v Solkanu in Biljah. Razstava v vili Bartolomei se osredotoča predvsem na solkanski in novogoriški prostor, ki je bil v obdobju pozne antike in zgodnjega srednjega veka gosto poseljen. Na ogled so predmeti, najdeni na grobišču na terasi nad Sočo, z ledinskim imenom Na steni, v bližini Langobardske ulice, ki je dobila ime po tem najdišču. Grobišče je najverjetneje nastalo že v 4. stoletju ali nekoliko prej, največ odkritih grobov pa spada v čas med koncem 6. in v celotno 7. stoletje. Grobovi so večinoma urejeni v vrste in izkopani v smeri vzhod – zahod, prostor je bil verjetno razdeljen na parcele, kjer so pokopavale posamezne družinske skupnosti. V številnih grobovih so ob pokojnikih odkrili priložene predmete, ostanke nakita, oblačil, posodja, kar je zaznamovalo socialni status umrlega ali nosilo apotropejski pomen. Langobardski grobovi se od ostalih razlikujejo predvsem zaradi orožja, ki je bilo položeno v jamo poleg pokojnika. V



moških grobovih so bili namreč poleg drugih predmetov odkriti tudi dolgi in kratki meči, železni noži, kovinske sponke in okrasni okovi.

Grobišče, ki je bilo naključno odkrito leta 1979, ni bilo v celoti raziskano, zato ni mogoče določiti njegovega obsegata. Doslej je bilo odkritih 53 grobov, najdbe hrani Goriški muzej. Arheološka izkopavanja so tu potekala leta 1980 pod vodstvom Goriškega muzeja in Oddelka za arheologijo Filozofske fakultete v Ljubljani ter leta 2008 pod vodstvom Zavoda za varstvo kulturne dediščine Nova Gorica in Oddelka za arheologijo.

Na razstavi, ki jo je pripravila Ana Sirk Fakuč, je prikazana skupina restavriranih slik na steklu iz 19.

stoletja, ki jih hrani Goriški muzej.

Takšne nabožne podobe so bile do polovice 20. stoletja zelo priljubljene okras kmečkih domov.

V slovenskem prostoru so bile najbolj razširjene na Gorenjskem, Štajerskem in tudi na Primorskem, zlasti na Tolminskem.

Ljudje so jih prinašali z različnih romarskih poti ali jih kupovali pri krošnjarjih.

Slike iz slovenskih zbirk so bile večinoma izdelane v Avstriji, južni Češki, na Bavarskem in Tirolskem, v obdobju med drugo polovico 18. in prvo polovico 19. stoletja. Odkritih je bilo tudi nekaj domačih moj-

strov. Med njimi je najbolj znana ljudska slikarka na steklo, Podnartovčeva Mička iz Selca v Selški dolini, ki je ustvarjala v delavnici skupaj z očetom med leti 1840 in 1890. Slike na steklo so izdelane na poseben način. Podobe so naslikane na hrbtno stran steklene plošče, ki je hkrati nosilec slike in zaščitna plast. Način slikanja poteka v obratenem vrstnem redu, začenja se z obrisi, detalji in konča z nanašanjem širših barvnih plasti. Tanke plošče so izdelane iz piha-

nega valjanega stekla, zato so večinoma majhnih dimenzij, imajo mehurčke, njihova površina pa je rahlo valovita. Obdajajo jih temni, ploščati leseni okvirji, ki jim dajejo poseben poudarek. Podobe so naslikane s stilizirano risbo in čistimi barvami. Oblike in stilne značilnosti so se ohranile skozi celo 19. stoletje in jih je zaradi tega težko datirati. Na slikah se pojavljajo zelo različni nabožni motivi, prizori iz Jezusovega življenja, podobe svetnikov – zavetnikov, njihove zgodbe.

Slike, ki jih je Goriški muzej večinoma pridobil v '60. letih, so bile močno poškodovane. Zaradi vgrajenih nepravilnosti so zelo krhke, nekateri koščki so izgubljeni, določene barvne plasti so se odluščile ali odstopile. Po temeljitem restavratorskem posegu pa so ponovno zaživele v vsej svoji izrazitosti. Restavratorka Ana Sirk Fakuč je svoje delo tudi podrobno opisala v katalogu, ki je izšel ob razstavi.

Katarina Brešan

**Poklon Martelliju****Claudio H. Martelli**

Za druge ljudi in ljudstva se je pošast prebudila.

**Charlot**

Moja generacija je poznala težke čase, par čevljev za marsikoga je bil načrt ali sanje.

Pomagali smo si s kosi lepenke – plastike takrat ni bilo – tičali smo v dolgovih s kopicami menic.

Charlota sem imel rad prav zaradi njegovih pošvedranih čevljev.

**Sredozemlje**

Splet uličic in teras, razprtih proti nebu in cvetoči oleandri, sredozemske vasi. Starci zvečer pred hišnim pragom s čašo vina v zgubanih rokah, z izgubljenim pogledom predse

za davnimi spomini.

Vsepovsod enako, ne glede na jezik, ki ga govorijo, tisti misli ne more ustaviti nihče.

Spriče dehtecega veterca, rahljih valov

in teka zvezd

postane ničev in nesmiseln vsak pretekli spopad,

vsaka meja.

Nabrania semena, ki se sušijo na kosih platna, ohranajo koncentrat upanja.

Vsi skupaj smo

Odisejevi potomci.

\*

Pod arkadam sinagoge tudi letos gnezdi lastovke. Rotili smo Boga, naj nam pomaga v

Auschwitzu, kjer je smrť imela tisoč in en obraz.

Molče po kričavih apelih jeseni, poleti, spomladni, vedno manj

smo poslušali petje ptic.

Med svojim kroženjem se je zdel svet čisto brezbržen.

Nikoli več, smo

kar množično rekli, pa vendar se še vedno ponavlja groza v krajih

zaznamovanih z drugačnimi imeni.

**Psalm 84**

Če si vrabec najde dom in lastovka gnezdo za svoje mladičke, dovolj je malo luči, da zagledamo nov svet in nesluteno resničnost ob naših nogah.

**Psalm 83**

Ne ostani nem in nedejaven, o Bog, ko sovražnik naduto vzdiguje glavo, kdor pa Vate zaupa, je ponizan.

**Psalm 84**

Če si vrabec najde dom in lastovka gnezdo za svoje mladičke, dovolj je malo luči, da zagledamo nov svet in nesluteno resničnost ob naših nogah.

**Psalm 121**

Življenje je potovanje, včasih v tuje in sovražne dežele.

Ko je obzorje temačno in znaki na poti nezanesljivi, dvignem pogled proti goram in prosim, naj mi kdo pomaga.

Ti si moja pomoč,

Ti ne dremlješ in nisi raztresen,

hodiš ob moji strani do cilja.

**Psalm 130**

Če bi nas ocenjeval po naših dnevih, mislilih, besedah, kretnjah, kdo izmed nas bi obstal? Iz globoke teme, v katero nas življenje kdaj strmoglavo pahne, kličem k Tebi v upanju na twojo prizanesljivo besedo.

Iz zadnje pesniške zbirke Cinema e altri racconti - Salmi (Kino in druge zgodbe - Psalms), Hammerle Editori, Trst 2009.  
V spomin na nedavno preminulega prijatelja Claudia H. Martelli - naj počiva v miru - prevedla Jolka Milič

**Across the border live****Koncert Etnoploč ob izidu zgoščenke**

**S**kupina Etnoploč predstavlja nov izdelek, zgoščenko, ki je bila posneta v živo na njihovih koncertih. Na CD-ju je 9 skladb. Tri skladbe so avtorske; napisal jih je Aleksander Ipavec. Across the border opisuje občutke skupine ob padcu meje. Piškice nagajivost otrok, ki so včasih ne poslušni. Glej, vlek se vije pa mi-

gracijo Benečanov, ki so v Belgiji delali v rudnikih. Besedilo za to pesem je napisal Vlado Kreslin, na CD-ju pa je različica pesmi le z glasbili. Aleksandru Ipavcu, Pieru Purini in Mateju Špacapanu se bo v torek, 19. aprila, na odru goriškega Kulturnega doma pridružil tudi Vlado Kreslin, s katerim je trič že večkrat sodeloval. / Bee

## Kratke

**Združenje prostovoljev Hospice Adria-Onlus / Prispevek 5 tisočink davka Irpef**

Na podlagi finančnega zakona št. 266 z dne 23.12.2005 lahko davkoplačevalci dodeli 5 tisočink davka IRPEF priznanim dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam, ki so na vsej zemljepisni površini.

V ta seznam je vključeno tudi Združenje Hospice Adria-Onlus, ki deluje na področju skrbstva in nudi brezplačno pomoč terminalnim bolnikom na domu s sodelovanjem z Zdravstvenim okrajem 2. Prostovolci so prisotni tudi v zdravstvenih ustanovah IGEA in S. Giusto.

Združenje ima še te cilje: organizira razna predavanja, okrogle mize in skupine za samopomoč ob izgubi drage osebe. Omenjena razvjeta dejavnost zahteva vse večji trud in vse večja finančna sredstva.

Svoj prispevek lahko nudite tako, da vpišete v okence, ki je namenjeno dobrodelnim organizacijam in neprofitnim ustanovam, davčno številko HOSPICE ADRIA - ONLUS 90093970326 in se podpišete v modelih CUD ali 730 ali Modello unico.

Davčno številko lahko posredujete sodelavcem in znancem, da na davčni prijavi dodelijo 5 tisočink Hospicu Adria - Onlus in tako pripomorejo k razvijanju združenja prostovoljev in njihovih dejavnosti. Združenje prostovoljev izraža ob tej priložnosti prisrčno Zahvalo in priznanje vsem davkoplačevalcem, ki so nam v prejšnjih letih dodelili prispevek 5 tisočink davka IRPEF; tudi tokrat računamo na njihovo naklonjenost in se jim že vnaprej Zahvaljujemo.

**O manjkajočih slovenskih jaslih in vrtcih**

Od samega začetka se dobro zavedam, da je zelo občutjen problem pomanjkanja mest tako v občinskih jaslih kot v otroških vrtcih s slovenskim učnim jezikom. S kolegom Iztokom Furlaničem in Štefanom Ukmajrem sem si v tem mandatu prizadeval, da bi Občina Trst poskrbel za dodatno sekcijo slovenskih jasli, rešila finančne probleme otroškega vrtca v Dijaškem domu, poskrbela tudi za nove namestitve osebja z znanjem slovenskega jezika in za dodatna mesta v občinskih vrtcih, a žal vedno neuspešno. Tudi nedavni razgovor z odgovornim osebom na tržaški občini, Roso Maria Mania', je bil negativen. Da so na razpolago še prosta mesta v državnih otroških vrtcih tako na Proseku kot pri sv. Jakobu, ki bi lahko delno krila manjkajoča mesta v občinskih, je morda samo začasna rešitev. Podatek, da več kot 360 otrok čaka na čakalni lestvi za vpis v vse občinske vrte, resno dokazuje, da se ta uprava ni nikoli resno soočala s tem problemom. Kljub temu da se mandat izteka, bomo slovenski občinski svetniki ponovno posegli pri odborniku Rossiju z njunim vprašanjem in v upanju, da nam bo vsaj tokrat odgovoril, saj na podobno vprašanje glede novega oddelka slovenskih jasli in predstavljene ljudske peticije čakamo že dobra dva meseca. / Igor Švab, občinski svetovalec

**Predavanje o denarni osamosvojitvi Slovenije leta 1991**

Ob 20-letnici osamosvojitve Slovenije je Numizmatično društvo Valvasor v sodelovanju z Društvo slovenskih izobražencev povabilo nekdanjega guvernerja Banke Slovenije dr. Franceta Arharja, da spregovori o denarni osamosvojitvi Slovenije leta 1991.

Predavanje bo vodil predsednik Numizmatičnega društva Valvasor Andrej Štekar. Na ogled bodo osamosvojiti boni, prvi slovenski kovanci in bankovci.

Predavanje bo v ponedeljek, 18.4.2011, ob 20.30, v Peterlinovi dvorani v ul. Donizzetti 3 v Trstu.

ZVEZA CERVENIH PEVSKIH ZBOROV

vabi na

**POSTNI KONCERT V POKLON J.S. BACHU**

organist Andrej Pegan in priložnostni MePZ ZCPZ pod vodstvom Tamare Staneše

sobota, 16. aprila, ob 20. uri  
Trst, cerkev sv. Silvestra

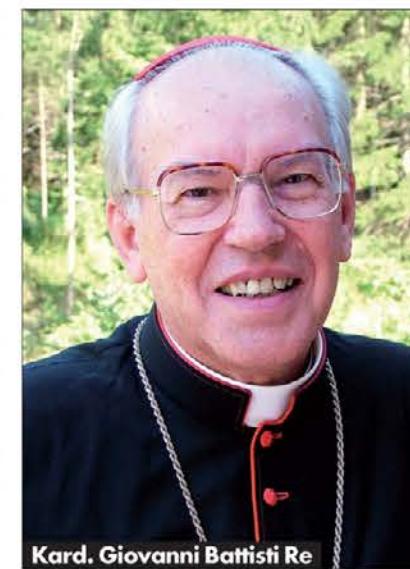
## KATEDRA SV. JUSTA O papežu Janezu Pavlu II.

**Pripravil je svet, da bi Bog ponovno prišel med nas**

**P**apež Janez Pavel II. je med svojim obiskom v Trstu leta 1991 pred stolnico sv. Justa nagovoril Tržaščanov, da bi spregovoril ravno o evropskem etosu, ki je bil vselej prisoten pri papeževanju velikega poljskega moža: Janeza Pavla II. bo namreč 1. maja v Rimu proglašen za blaženega. Kard. Re je že v začetku svojega posega zatrdir, da je bil papež Janez Pavel II. vselej prepričan, da geografska in družbena podoba Evrope sega od Atlantika do Uralov: temelj njegovega prepričanja je slonel na dejstvu, da ima stara celina globoke kořenine, ki segajo v doživljanje krščanstva: identiteta Evrope ne temelji na eni sami etnični podlagi, temveč na skupnem duhu, na skupni kulturi, ki je sorodna vsem evropskim narodom, in ta kultura je prav v svojem jedru krščanska.

S temi besedami je tržaški nadškof Giampaolo Crepaldi, uvedel zadnje srečanje letošnjih postnih predavanj Katedre sv. Justa, na katerega je povabil kard. Giovanni Battista Re, da je zrcalilo izoblikovanje nekega novega evropskega duha, ki je po padcu Berlinskega zidu že čkal na uveljavitev. Takoj po padcu Berlinskega zidu je papež Janez Pavel II. slutil, da je želja po zedinjenju evropskih državnih osebkov težila

pretežno k utilitarističnim in gospodarskim vzvodom. Pravato je vedno pozival h kulturne-



Kard. Giovanni Battista Re

mu izročil kristjanov, s katerim naj usmerjajo evropske institucije in evropsko družbo h gojenju

pravšnjih smernic na poti zasledovanja temeljnih vrednot družine, zakona med moškim in žensko, principa sakralnosti in nedotakljivosti človekovega življenja in dostojanstvenosti vsega človeškega življenja in vzgoje. "To so bile po njegovem mnenju temeljne vrline za moralno in duhovno preživetje evropske celine", je dejal predavatelj. Pa je nasprotoval težnjam, ki so krščansko izročilo Evropi postavljale na stranski tir: zoper sekularizacijo politike in družbe se je Wojtyla skliceval na nujnost nove evangelizacije, ki bi venomer označila sporocilo odrešenja. Na tak način bi lahko Evropa ponovno postavila za načelo socialno solidarnost in takoj vizijo, ki bi pozitivno vplivala obenem tudi na svetovna dogajanja. Po mnenju kard. Rea je bil Janez Pavel II. velik mož tudi zato, ker je v svetu obudil speči religioznih čut:

"Dokazal je, da človek ne more omejevati svoja obzora zgolj na zemeljsko bivanje". Ljudje morajo zreti v lastna srca in v njih poslušati Božjo besedo: svet je ponovno pripravil za to, da bi Bog spet prišel med nas.

Igor Gregori

## Društvo slovenskih izobražencev

**Prva biografska knjiga o Edvardu Kocbeku**

**I**n stoletje bo zardele. Tako je naslov knjige, ki govorji o pesniku, intelektualcu, katoličanu in revolucionarju, morda eni izmed najkontroverznejših slovenskih osebnosti 20. stoletja. Tokratni gost Društva slovenskih izobražencev v Trstu je bil avtor knjige, kritik, eseist, raziskovalec in urednik vseh osebnih knjig Kocbekovega zbranega dela, Andrej Inkret. Prva biografska knjiga o Edvardu Kocbeku je izšla pred mesecem dni pri založbi Modrijan in nosi naslov, ki je verz znanje Kocbekove pesmi. Avtor je zasnoval knjigo z velikim posluhom za obravnavano osebnost, pri opisovanju Kocbekovega življenja se je natančno in nepristransko oprij na razpoložljivo dokumentacijo, in sicer na njegove knjige, pesmi, novele, članke in na tisoče strani njegovih dnevniških zapiskov kot tudi na dokumente in priznanja o njegovem življenju in delu. Tako je nastala šeststo štirideset strani

obsegajoča publikacija, ki se zdi z otroštvo v prijaznem okolju Sv. Jurija ob Ščavnici. Daje orise brate, sestre, oceta in študij teologije ter prestop na romanistiko, počasno intelektualno zorenje ob reviji Križ na gori, izid prve zbirke Zemlja in čedalje večje zanimanje za komuniste. V Peterlinovi dvorani je Inkret postavljal vprašanja zgodovinarica in dobra znanka DSI Alenka Puhar. Tako je pogovor stekel o Kocbekovem nazoru in mišljenu, saj je bil v sporu s političnim katolištvom in proti zlorabi v politične namene. Bil je nasprotnik institucionalne cerkve, sočasno pa je gradil mladokatoliško gibanje. Privlačil ga je marxizem, ker je bila v takratnem obdobju to stalna tema, saj je vladala nezaupljivost do institucij in do "uradne" Cerkve. Inkret je obudil spomine na prvo sodelovanje s Kocbekom, ko je izhajal študentski list *Tribuna* in so leta 1965 pripravljali "parti-

zansko številko". Porodila se mu je zamisel, da bi lahko objavili Kocbekov dnevnik *Listina*, in se je obrnil do intelektualca. Ta je bil zelo zadovoljen s sodelovanjem z mladimi, tako da mu je zupal edini izvod z obljubo, da mu ga vrne. Inkret je številnemu občinstvu spregovoril tudi o fascinantnem prizoru, ki ga je večkrat doživel ob Kocbeku, in sicer ko je sočasno pisal različne stvari. Tako je na eni strani pisal



Foto Kroma

svoj dnevnik, na drugi pa *Strah in pogum*.

Alenko Puhar je zanimalo, kaj se je zgodilo z udovskimi papirji, saj je bil Kocbek takrat ena najbolj opazovanih in prisluskovalnih oseb. V policijskem arhivu so Inkretu za študijske namene dovolili prevzem dosjeja z imenom "Primer Kocbek", obsegajočega osemsto strani. To je bila samo desetina celotne policijske eksperimente na osem tisočih straneh, ki je nastajala vrsto let na podlagi prisluškovanj in magnetofonskih zapisov.

Ob koncu zanimive predstavitve je Boris Pahor obudil spomine na Kocbecka, Puharjeva pa je svoj poseg končala z mnenjem, da vsebuje knjiga vse o Edvardu Kocbeku z vrsto imenitnih po-

drobnosti: od rojstva in družine do smrti in bolezni, osvetljuje genezo literarnih del, kulturno ozračje časa in zgodbo 20. stoletja. Prisotne je tudi spomnila, da bo v Cankarjevem domu v drugi polovici aprila mednarodni simpozij o Edvardu Kocbeku.

Sin

## DUHOVSKA ZVEZA Srečanje z msgr. dr. Jurijem Bizjakom

**O duhovnih delih usmiljenja**

**V**četrtek, 31. marca, se je lepo število tržaških vernikov zbralo v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, da bi prisluhnili predavanju o duhovnih delih usmiljenja v Svetem pismu. Msgr. Marij Gerdol se je v imenu Duhovske zveze iskreno zahvalil koprskemu pomožnemu škofu, msgr. dr. Juriju Bizjaku, ki je sprejet povabilo na srečanje s Svetovicanji.

Škof Bizjak se je temeljito z običajno živahnostjo, s katero zna pritegniti vsakega poslušalca. V uvodnih besedah se je zaustavil pri telesnih delih usmiljenja, ki so veliko bolj znana. Posebej je poudaril njihovo aktualnost tudi v današnjem svetu: ko je močno čutiti potrebo po duhovni hrani, ki jo ponuja Božja beseda (lačne nasičevati in žejne napati); ko je zelo razširjena odtuilenost tudi med sosedji (popotnike sprejemati); ko vedno več ljudi trpi zaradi duševnih bole-

zni (bolnike obiskovati); ko so predvsem mladi jetniki odvisnosti in zavojnosti različnih vrst (jetniki reševati)... Sedm telesnim lahko vzpostavimo sedem duhovnih del usmiljenja, ki se med seboj v prvi vrsti razlikujejo po tem, ali so usmerjena navzven, torej do sročnika (1-4), ali navznoter oz. naši notranjosti (5-7). Klasične naslove je dopolnil s svetopisemskimi primeri, iz katerih zadiha Božja beseda in osvetljuje njihove vsebine.

1. Grešnike svariti – kristjan mora biti odprt za svarilo. Svojčas je bilo med ljudmi veliko več zavesti o grešnosti, danes pa se v zavodi družbi Širita zmotno prepričanje in zgrešena razlagajo demokracije, da je vse dovoljeno. Zato je nujno pristopiti k sročniku na primeren način: vsak bo svarila sprejet lažje, če se mu bo približal nekdo, ki nanj ne gleda z viška, temveč se sam



ljudi".  
3. Dvomljivcem prav svetovati – v Svetem pismu je človek dvom zelo pogost. Prerok Izaija piše o dvomljivem mladatem kralju Ahasu; Mojzes sam je dvomil, ali bo voda pritekla iz skale ali ne; učencem v Emavsu ostajajo dvomi v srcu kljub srečanju z Ježusom; tudi besedila okrog Vnebohoda pravijo: "videli so in niso verjeli..."  
4. Žalostne tolažiti – najprej moramo znati potolažiti sebe, šele

Tolažnika. Peter pa pravi: "Služabniki, bodite poslušni! Če voljno prenašate, ko morate trpeti, to je po volji Očeta".  
6. Žaljivcem odpustiti je duhovno delo usmiljenja, o katerem poroča predvsem Nova zaveza, začenši z Jezusovimi besedami na križu: "Oče, odpusti jim, saj ne vedo, kaj delajo". Prvi mučenec, sv. Štefan, pa pravi, da moramo 70x7 odpustiti. Škof Bizjak je obnovil še priliko o krivičnem oskrbniku, v kateri gospodar odpuсти in poohvali oskrbnika zato, ker je znal svoje služabnike oprostiti dolga.  
7. Za žive in mrtve Boga prositi pomeni nekaj storiti za druge, ne da bi tega razglašali in z nimenom, da smo v miru z vsem občestvom, kot pravi sv. Pavel: "Prosrite, molite za vse žive in mrtve". S tem šopkom misli za postni čas je škof Bizjak zaželet zbranim veliko duhovnega bogastva, gospod Milan Nemec pa je nazadnje povabil vse, da se zadržijo v prijetni družbi in klepetu v spodnjih prostorih Marijinega doma pri Sv. Ivanu.

AL

S 1. strani

**Rana TKB ...**

**S**emenu je odgovoril nekdanji upravitelj Nove tržaške kreditne banke, naslednica TKB, Gianluigi Baldassi, po čigar mnenju je njegova ustanova odpala le del kreditov na podlagi nepristranske izvedenske cenitve. Po njegovem mnenju je podjetje v San Marinu ciljalo na olajšanje

gi katerega so dotični lahko pristali na paktiranje) vsekakor določa povrnitev škode: "Sama knjiga te škode ne bo povrnila", je grenko ugotovil.

Knjiga namreč. Milan Pahor je v uvodnih besedah dejal, da je bil polom TKB za slovensko manjšino hud udarec, od katerega si dejansko še ni opomogla.



Foto IG

plačevanja upnikov. Baldassi je obenem dodal, da se likvidacijski postopek ne more končati, dokler ne bo palača na trgu Oberdan (ki naj bi pred polom postala novi sedež bančne ustanove) prodana. "To ne bo lahko", se je spet oglasil Lokar, "saj je banka palača odkupila za 7 milijard tedanjih lir", izredno visoka so bila popravljena dela: 35 milijard lir! Stavbo bo torej težko prodati, saj bi bil izkupiček prodaje gotovo nižji od omenjene vrednosti poslopanja. Igor Kuret, čigar družina je imela bančne delnice, ki so bile po krahu izgubljene, je poučaril, da civilni zakonik (na podla-

govi) je minister za gospodarstvo C. A. Ciampi preklical TKB pooblastilo za bančno poslovanje in odredil njen prisilno upravno likvidacijo. S tem se je travmatično končala 37 let dolga pot banke, ki je bila ustanovljena z Londonskim sporazumom in je bila do konca gonilno kolo gospodarstva slovenske narodne skupnosti v Italiji. "Z banko je propadla tudi zamisel organiziranega ali nezasebnega gospodarstva, kot se je izobilovala v SKGZ (...)" Pahor je krah TKB pripisal spletu okoliščin: padcu Berlinskega zidu, razkroju Jugoslavije, nastanku samostojne Slovenije,

pravočasno vzpostavljeni pravilni in korektnej odnos z novo politično in gospodarsko garnituro v Sloveniji. Če k temu dodamo še nekatere odločitve, ki jih je odobrilo vodstvo TKB, potem je splet okoliščin dovolj bogat in zapleten". Tako prehodno obdobje so izkoristile italijanske politične in bančne oblasti, da bi banko zrušile, nova Republika Slovenija pa se italijanskemu pritisku ni odločno uprla in je dovolila, da je slovenska banka izginila. "Konec TKB je v bistvu konec določenega obdobja v slovenski narodni skupnosti v Trstu in odnosno v Italiji. Od takrat naprej je mreža



slovenske organizirane odvisna od finančnih podpor Italije in RS", je dejal Pahor.

Čeprav je od odredbe o likvidaciji banke minilo več kot 14 let, je problem še vedno občuten. Novinar Vojmir Tavčar je obnovil vso zgodovino banke, posebno pozornost je namenil njeni krizi in zlomu. Delo temelji na arhivskem gradivu, na dokumentih sodne preiskave in procesa, na pričanju nekaterih nekdanjih uslužbencev banke in na časopisnih poročilih. Prikaz dogodkov dopoljujejo še intervjui z nekaterimi upravniki in funkcionarji banke, s političnimi in družbenimi delavci, ki so se ukvarjali z vprašanjem TKB. Avtor je obenem opozoril tudi na napake takratnega vodstva banke in vodstva organiziranega gospodarstva. "Banka je tedaj zagotavljala naši mladini večje vsespolne delovne perspektive kot danes", je ugotovil Tavčar; po njegovem mnenju je zlom imel dolgoročne gospodarske in politične posledice. Gorica je zamenjala Trst kot osrednje politično-gospodarsko težišče naše manjšine, zamrle so pomembne agencijsko-informativne strukture naše manjšine (Agencija Alpe-Adria, projekt Primorski dnevnik-Republika), zamrlo je poročanje osrednjih slovenskih medijev o našem manjšinskem življenju, delovanje je prekinilo tudi skupno manjšinsko predstavištvo. Tavčar je ob koncu svojega posega dejal, da je rana TKB za mnoge še odprta. Dodal pa je, da se mora zato naša skupnost s to afero še naprej kritično soočati, sam je namreč imel pri pisjanju knjige "popolno svobodo".

tehnike, kar je zahtevalo zlasti poglobljeno analizo okvirnih zgodovinskih okoliščin. "Ljubezenska zgodba pa je nastajala dokaj zlahka", je Jelinčič zaupal občinstvu. Pisana se je lotil zaradi točno določenih okoliščin, saj mu je prof. Elvio Guagnini, urednik knjižnih zbirk, ki so svojčas izhajale z dnevnikom Il Piccolo, predlagal, naj za nov roman sam napiše zgodbo na tržaško-obmorsko tematiko. Jelinčič si je tako odmeril devetmesecno obdobje in se takoj lotil devinske zgodbe. Knjigo je najprej napisal v italijanščini, ko pa je izdajateljski načrt propadel, jo je dal prevesti v slovenščino. Zanimive so bile Jelinčičeve ugotovitve o odnosu med slovenskim in italijanskim jezikovnim kodom. "Pisanje v italijanščini gre lažje

kot v slovenščini. Italijanščina je namreč bolj enostavna, slovenščina zahteva doslednejšo stavčno in skladensko pripravo. Najbrž je prav zato slovenščina lepsi jezik, saj ponuja piscu več variant kot italijanski. Čutim obenem, da se s slovenščino lahko 'igram' tudi zaradi uporabljanja širšega besednega zaklada", je dejal Jelinčič, ki ima s prevajalcem svojih del čisto poseben odnos, ki je včasih celo toliko kritičen, da si njihove izdelke 'upa' popravljati. Gotovo pa ima Jelinčič izredno neposreden odnos do svojih bralcev. Med pisanjem ga namreč vselej spreminja prepričanje, da je treba ciljno publiko nagovarjati z vsebinsko in oblikovno enostavnostjo – nikakor ne povprečnostjo – zgodb: "Večkrat sem imel vtis, da nekateri pisatelji načrtno snujejo skrotovične pripovedi, kot da bi se delali norca iz bralcev. Prepričan sem, da je treba bralce spoštovati!"

IG

**TRŽAŠKA KNJIGARNA** Na kavi z Dušanom Jelinčičem

**Bralce je treba spoštovati**

**O**bčinstvo Tržaške knjigarnje je na srečanju ob kavi v sredo, 6. aprila, prisluhnilo literarnim izkušnjam enega izmed najbolj priljubljenih zamejskih avtorjev, ki je pisateljsko pot začel pred leti z uspešnico *Zvezdnate noči*. Dušan Jelinčič je ob pogovoru z urednico založbe Mladika Nadio Roncelli in urednico Založništva tržaškega tiska Martino Kafol razpredel svojo dolgoletno in izredno plodno književno dejavnost, zadnji trud katere je bil pred letom dni izdan roman



Foto IG  
Bela dama devinska (založba Sanje). Ceprav je Jelinčič ohranil idejno

razsežnost dobro poznane zgodbe, je ogrodje pripovedi povsem prikrojil zahtevam romaneske

gramu, saj so bile vezna nit večera ponarodele in ljudske pesmi, ki spadajo v železni repertoar vsakega slovenskega zborja. Posebnost večera je bila prisotnost nekaterih čezmejnih zasedb, ki na obeh straneh nekdanje meje povezujejo slovenske pevce prav v duhu Primorske poje, s katero so se zbori slovenskega prostora čutili povezani tudi v času, ko je bila združena Evropa še utopija. Mešani zbor Sežana in mešani zbor Repentabor sta kljub imenu več kot lokalna zbor, mešani zbor Gorjansko vodi mlađa zamejska zborovodkinja, goriškemu mešanemu zboru Bratuž pa se pridružuje vedno večje število pevcev iz Slovenije. Trojico moških zasedb na programu je odpril moški zbor Lipa Ravnicna, ki je prejel priznanje ob desetlet-

nici delovanja, nato so stopili na oder večletni udeleženci revije, "navdušeni amaterji" idrijskega noneta Vasovalci. Koncert je poživil nastop tolminskega noneta Bača, ki je pod energičnim vodstvom Marte Volk Trojer zabaval in navdušil poslušalce s prikazom svoje specifik, in sicer s priredbami znanih slovenskih popevk.



Foto JMP

**Obvestila**

**Delavnice za starše** v projektu Jezik/Lingua: tipologije, značilnosti in prednosti večjezičnosti; mešanje jezikov, prehodi in interference;

podpiranje večjezičnega razvoja otroka; potreba po medkulturnosti vsodobni družbi; evropske smernice za učenje jezikov. Delavnica je bila na Općinah v osnovni šoli Frančeta Bevka dve zaporedni sredi, 6. in 13. aprila, v Dolini v osnovni šoli Prežihovega Voranca, Dolina 419, pa bo še v sredo, 20. aprila, in 4. maja 2011 od 17.30 do 19.30. Informacije: tec01@jezik-lingua.eu

**Pasijonske igre** v Ribnici na Dolenjskem, ki jih izvajajo mladi, in grob Magdalene Gornik, slovenske mistikinje, na Gori nad Sodažico nas vabijo, naj jih obiščemo na oljčno nedeljo, 17. aprila 2011, v popoldanskih in večernih urah. Odhod avtobusa s trga Oberdan ob 12.45, iz Sesljanja ob 13. uri, iz Nabrežine ob 13.05, iz Sv. Križa ob 13.09, s Prosekoma ob 13.15 in z Općin ob 13.30. Za vpis in vse ostale informacije poklicite čim prej na tel. št. 3479322123.

**SZSO - Slovenska** zamejska skavtska organizacija - Trst vabi vse mlade na tradicionalni križev pot na Repentabru na veliki petek, 22. aprila. Zbiranje ob 20. uri na Colu. V cerkvi na Tabru bo po križevem potu tudi priložnost za spoved. Lepo vabljeni!

**Slovensko dobrodeleno društvo** bo imelo v četrtek, 28. aprila, redni občni na svojem sedežu v ul. Mazzini 46 v Trstu. Na dnevnem redu bodo poročila predsednika, tajnice in blagajničarke, razprava o opravljenem in prihodnjem delu ter odobritev društvenega obračuna in proračuna. Prvi sklic bo ob 17. uri, dejanski začetek pa ob drugem sklicu ob 18. uri.

**Acquafitness** - tečaj za vse, ki želijo izboljšati psihofizično počutje in dosegči optimalno telesno formo. Skupinska vadba vodi je primerna za vse starosti in poteka pod

strokovnim vodstvom. Tečaj se odvija na Pesku. Info in prijave na www. melaneklein. org, info@melaneklein. org, tel. 328 4559414.

**Z Novim glasom v Nemčijo** od 14. do 21. junija 2011. Prijava in informacije na upravi NG v Gorici, tel. 0481 533177, in na uredništvu v Trstu, tel. 040 365473. Akontacija ob vpisu: 200,00 evrov. Kdor bi želel prejeti program potovanja po elektronski pošti, naj sporoči na naslov mohorjeva@gmail. com.

**Pomoč Japonki**: Misijonski krožek Rojan zbrina denarne prispevke, ki jih bo izročil patru Vladimirju Kosu za sirotišnico v Tokiu in za vse, kar je v tem popotresnem času najbolj potrebno za tamkajšnje ljudi v stiski. Dar lahko nakaže preko banke na: MISIJONSKI KROŽEK ROJAN, via Cordaroli 29, 34135 Trieste, IBAN: IT22 L089 2802 2010 00086 948, Codice BIC: CCTSIT2XXX, Saksida - tel. 040-36-21-20.

**Darovi**

**V spomin** na Angela Starca iz Gropade daruje Anamarija 20,00 evrov za cerkev v Bazovici.

**Za Slovensko Vincencijevo konferenco** v Trstu darujeta: Elvira Mauri 20,00 in AT 25,00 evrov.

**Za rojansko glasilo** Med nami daruje Mirka Krmec 20,00 evrov.

**Za akcijo** riža otrokom misijonarja patra Pedra Opeke na Madagaskarju daruje AT 25,00 evrov.

**Misijonski krožek Rojan je prejel:** Za akcijo misijonarja patra Vladimira Kosa, za potresence in sirotišnico v Tokiu: N. D. 20,00, E. G. 50,00, M. B. 10,00, Slovenska Vincencijeva konferenca iz Barkovlj 500,00, srečolov v Rojanskem Marijinem domu 323,00 evrov.

**Za akcijo riža otrokom misijonarja patra Pedra Opeke na Madagaskarju:** Slovenska Vincencijeva konferenca iz Barkovlj 300,00 evrov.

**MATEJKA PETERLIN MAVER**

26.4.2008



...cesar ne zamete zimski čas,  
kar sije venomer kot draga ruda,  
je luč srca.

Cene Vipotnik

**Zadnji koncerti revije Primorska poje pri nas**

**Lepi večeri na Proseku, v Borštu in Zavarhu**

**V**zamejskem prostoru je letošnja revija Primorska poje odzvenela z zadnjimi tremi koncerti na Proseku, v Borštu in Zavarhu. Pred Veliko nočjo bodo primorski zbori zapeli še trikrat v Sloveniji, nato bo čas za obračun, ki je bil po številu prijavljenih zborov kot vedno navdušujoč, po kakovosti pa nihajoč. To je Primorska poje, množični mosaik, h kateremu vsak želi prispetati svoj kamenček v široki paleti nivojev izražanja. Italijanska in slovenska radiotelevizija zvesto dokumentirata prikaz raznolike zborovske stvarnosti, občinstvo pa

prevelikemu razvoju in delokrogu poslovanja TKB, očitni povečani moči TKB v gospodarskih krogih Trsta in dežele FJK, uveljavljiv banki na italijanskem trgu, nakupu velike stavbe v mestnem središču z namenom, da postane nov centralni sedež TKB. "Ob vseh teh dogodkih in spremembah v Evropi vodstvo TKB ni znalo vedno ustrezno ukrepati. Očitno niso bila prava nekatera nova zavezništva v Italiji, po razpadu Jugoslavije niso bili

Kot zadnji je s svojo veliko zasedbo napolnil oder mešani zbor Lože Bratuž, ki je pripravil in občutno izvedel "čezmejni" spored skladb z naslovom *Ijudska pesem z umetniškim izrazom*. Krajevno umetniško ustvarjalnost od Trsta do Gorice sta zastopali skladbi Adija Daneva in Hilarija Lavrenčiča, vseslovensko pa dve priljubljeni

priredbi Ambroža Čopija in Jakoba Ježa. Ob tej priložnosti je predstavnik ZSKD Rinaldo Vremec izročil pvecem zboru priznanje ob letošnji 60-letnici delovanja. Višek praznovanja bo zbor doživel 20. maja ob koncertni počastitvi določene poti, za katero pripravlja dvodelni program s skladbami goralskih skladateljev različnih generacij in vrsto ljudskih skladb v priredbah Patricka Quaggiata za zbor, godalni kvartet in harmoniko. Znotraj zobra praznujejo letos tudi drugo obletnico, saj je zborovodja Bogdan Kralj prezel vodstvo pred desetimi leti in se tako zapisal v bogato zgodovino, kateri so od leta 1951 dali svoj pečat Mirko Filej, Ivo Bolčina, Stanko Jeričjo in Stojan Kuret.

Narodna galerija v Ljubljani

## Poznobaročno slikarstvo na Kranjskem

**D**r. Ferdinand Šerbelj, kustos za terenske študije v Narodni galeriji v Ljubljani, se že vse življenje spogleduje z baročno umetnostjo na slovenskih tleh. Rano mladost je preživel na Štajerskem - v Slovenski Bistrici; oče je dobil za svojo družino stanovanje v gradu z baročnim izgledom. V 2. desetletju 18. stoletja ga je dal modno pregraditi grof Ignaz Maria Attems, v letih zatem pa je Franz Ignaz Flurer z iluzionističnimi slikarijami okrasil še reprezentančno stopnišče in viteško dvorano. Šerbelj se je torej 'okužil' z baročno umetnostjo že v zgodnjih mladostih. Zato se ni čuditi, da se je zapisal umetnosti tudi v poklicnem življenju in da se kot umetnostni zgodovinar posveča prav baročni dobi.



Dr. Ferdinand Šerbelj na terenskem ogledu - ž. c. sv. Vida na Preserjah; leta 1712 je kupolo poslikal Michael Rainwaldt (foto: Mojca Jenko)

Dr. Šerbelj je sprva proučeval baročno slikarstvo na Vipavskem in Goriškem. Rezultati njegovega dela so bili dobro vidni na razstavah, ki so predstavljale dela Antona Cebeja (1991 in 1994), Nicola Grasija (1992) in Antonia Parolija (1996), z italijanskimi kolegi iz Gorice pa je predstavljal izbor del iz Passau v Gorico priseljene slikarske družine Lichterterjev (1997). Leta 2002 so nato pod Šerbeljevo takirko postavili v Narodni galeriji v Ljubljani in zatem še v Goriškem muzeju na Kromberku obsežno razstavo Baročno slikarstvo na Goriškem; tej je sledil še strokovni simpozij z mednarodno udeležbo, ki je z obsežnim zbornikom zaokrožila vedenje o baročnem slikarstvu na Goriškem. Šerbelj je svoj strokovni interes dalje razširil še na

Istro; leta 2003 je v sodelovanju z Edijem Grdinom iz Pokrajinskega muzeja Koper omogočil ljubiteljem lepih umetnosti, da so se na razstavah v Ljubljani, Kopru in Počrebu seznanili s slikarskimi stvaritvami zgodnjebaročnega umetnika Zorzijsa Vanture Brajkoviča. Po sredini zadnjega desetletja 20. stoletja pa je strokovno oko dr. Ferdinanda Šerbelja začelo intenzivnejše pogledovanje tudi po Kranjski. Najprej se je posvetil obširnemu opusu Antonia Postla in leta 1997 pripravil razstavo v galeriji Dolenjskega muzeja v Novem mestu; slikarja, ki je delal po vsej Dolenjski, je predstavljal kot mojstra, ki je v svoja dela uspešno vkomponiral poznobaročno čutene preprostejšega predstavnika.

Sledilo je nekaj Šerbeljevih 'tihih' let, saj se je predal raziskovanju v večjim slikarskih srediliščih (Benetke, Dunaj, Augsburg...) in svoje delo znali pogosto skoraj podjetniško organizirati. Najbolj znana je Layerjeva slikarska delavnica v Kranju, ki je obstajala in delovala v času več generacij. Naročil pa je bilo tedaj precej, torej dela dovolj tudi za bolj ali manj samozavešte posameznike (med njimi npr. Janez Potočnik iz Kropje, Anton Mihael Fayen iz Ljubljane, Anton Tušek iz Škofje Loke); imena nekaterih drugih pa je deloma prekril prah zgodovinske pozabe. Kolegi, ki se predajajo raziskovanju arhivarjev, so iz-letih izluščili že nekaj pozabljenih slikarskih imen, kot sta npr. Franc Anton Nierenberger iz Višnje Gore in na razstavi prvih predstavljeni A. Perič. Predvsem Cerkev in visoko plemstvo pa sta si včasih privoščila dela kvalitetnejših tujih umetnikov: iz Kremsa ob Donavem je prišlo na slovenska tla precejšnje število olturnih podob velikih dimenziij iz Würburškega in Ljubljanskega.

Na zaneslo Janeza Andreja Herrleinai, ki se je v glavnem kranjskem deželnem mestu ustalil in udomil ter postal leta 1778 prvi učitelj risanja na Ljubljanski normalki; nazadnje naj omenimo še dobro poznanstvo med stiškim opatom Francem Ksaverjem Taufererjem in goriškim nadškofom Karлом Mario Attemsem, ki je na Kranjsko pripeljal slikarske mojstrovine Janeza Mihaela Lichtenreita.

Razstava Izzvenevanje nekega obdobja. Oris poznobaročnega slikarstva na Kranjskem je v Narodni galeriji v Ljubljani (vhod Prešernove ceste 24) na ogled vsak dan, razen ponedeljka, med 10. in 18. uro; vsaka nedelja (izjemno velikonočne in pravomajske) ob 11. uri vladno vabi bo tudi na strokovna vodstva.

M. Jenko

nje: dobro so obvladali tehnologijo slikanja na platno, nekateri od njih so dobro obvladali tudi fresko; prizadevali so si slediti sedanjim slikarskim modnim

### Razmišljaj ob prebajanju narave

## Potrebna so nova ravnovesja

ravnodušen do morale, ki se je sprevrgla v pohlep, oholost, lakomnost, sebičnost in brezobzirnost do sočloveka. To nezdravo ravnanje nebrzdanega iskanja najkrajših poti, ki vodijo do dobrin v blagostanja, ne vodi k zaželenemu cilju. Samo izčrpava naravo in ogroža življenje večjega dela prebivalstva te zemelje, ki se bori z revščino in po-manjkanjem. Potrebna so nova ravnovesja, iskanje novih poti med revnim in bogatim delom tega sveta. Potrebno je spremeniti način življenja. Samo tako bo lahko človek zaživel temeljno razsežnost človeškega bivanja s pristnim razvojem celotnega človeštva.

V tem postnem času bližajoči se prazniki Kristusovega vstajanja z vso naravo, ki se prebuja, kličajo k zavzetemu delu vseh, še posebej nas veruočih za prenovo te družbe. Za drugačen način razmišljanja in življenja, za drugačne odnose, ki naj bi temeljili na spoštovanju Božjega stvarstva, na spoštovanju sočloveka s porazdelitvijo dobrin, ki bi zagotavljale dostojnejše življenje vseh, še posebno tistih, ki sedaj umirajo zaradi po-manjkanja hrane, zdravil in drugih osnovnih potrebščin za preživetje.

Pavel Vidau

cvetje leskovega grma so nadomeščili zeleni lističi, ki sedaj odevajo bujno, nizko vejevje. Nabrekli popki drugega sadnega drevja naznancajo novo cvetje, drugo lepoto stvarstva, ki bo v poznejšem času obrodilo sočen sad.

Vsa ta lepota neomadeževanega stvarstva se na mnogih koncih sveta ruši. Človek v zaslepljenosti uspehov industrijsko-tehničnega razvoja vidi navidezno samo pozitivne dejavnike, ker si želi imeti vedno več in biti vedno uspešnejši. S tem pa ruši biološka in druga ravnovesja, ki spravljajo v veliko nevarnost življenje na tem planetu.

Španski filozof Ortega y Gasset je že pred več kot šestdesetimi leti zapisal: "Vodstvo v družbi je prevzel tak tip človeka, ki ga kulturna načela ne zanimajo, in sicer ne načela ene ali druge kulture, temveč, kolikor je mogoče presoditi, načela vseh kultura. Očitno so mu pri srcu avtomobili, mamila in nekaj drugih stvari. Vse to potrjuje, da je človek postal ravnodušen do kulture". Rekel bi tudi

ravnodušen do morale, ki se je sprevrgla v pohlep, oholost, lakomnost, sebičnost in brezobzirnost do sočloveka. To nezdravo ravnanje nebrzdanega iskanja najkrajših poti, ki

vodijo do dobrin v blagostanja, ne vodi k zaželenemu cilju. Samo izčrpava naravo in ogroža življenje večjega dela prebivalstva te zemelje, ki se bori z revščino in po-manjkanjem. Potrebna so nova ravnovesja, iskanje novih poti med revnim in bogatim delom tega sveta. Potrebno je spremeniti način življenja. Samo tako bo lahko človek zaživel temeljno razsežnost človeškega bivanja s pristnim razvojem celotnega človeštva.

V tem postnem času bližajoči se prazniki Kristusovega vstajanja z vso naravo, ki se prebuja, kličajo k zavzetemu delu vseh, še posebej nas veruočih za prenovo te družbe. Za drugačen način razmišljanja in življenja, za drugačne odnose, ki naj bi temeljili na spoštovanju Božjega stvarstva, na spoštovanju sočloveka s porazdelitvijo dobrin, ki bi zagotavljale dostojnejše življenje vseh, še posebno tistih, ki sedaj umirajo zaradi po-manjkanja hrane, zdravil in drugih osnovnih potrebščin za preživetje.

Pavel Vidau

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu

## Slovenija si bo prizadevala rešiti zadeve na Koroškem

**M**inister za zunanje zadeve Samuel Žbogar in minister dr. Boštjan Žekš iz Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu sta na pogovor povabila predstavnike treh krovnih organizacij Slovencev na Koroškem, da bi se podrobnejše seznanili z vsebino zadnjih pogovorov med slovensko manjšino in avstrijsko stranko, 1. aprila 2011 v Celovcu.



repov v korist slovenske narodne manjšine na Koroškem.

"Slovenija bo podprla le tiste rešitve, ki bodo sprejemljive za celotno narodno skupnost na avstrijskem Korošku".

popravkih trenutnega predloga. Minister Žbogar je po pogovorih ocenil: "Upamo, da se bo proces končal tako, da bo slovenska manjšina zadovoljna. Vsi skupaj vidimo možnosti za nadaljevanje pogovorov, saj pogajanja še niso končana. Na srečanju smo se dogovorili za pot naprej in tudi za nadaljnje korake slovenske vlade".

Minister Žekš je temu dodal, da se strinja, da je kompromis za nas sprejemljiv le, "če se bodo strinjale vse tri krovne organizacije in če bomo ocenili, da ni dosežen pod prisilo avstrijske strani. Sedaj je čas razmisleka, pomisleka in ne čas bojevanja", je povedal Žekš. Ministra sta zagotovila, da si bo Slovenija še naprej prizadevala za celovito uresničitev vseh zavez Avstrije po 7. členu ADP za slovensko manjšino na Koroškem in Štajerskem.

### Zahodni in jugozahodni predel mesta (61)

## GORICA, NJENE ZANIMIVOSTI IN NJEN ČAS

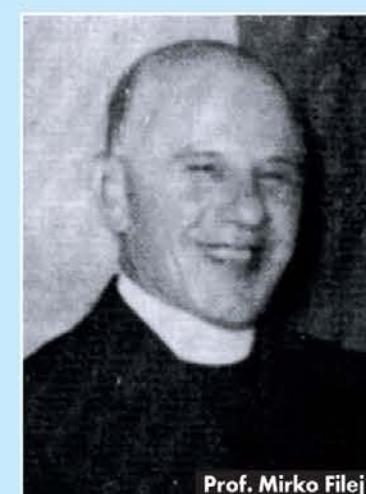
Mariza Perat

V ta sklop spada tudi ustanovitev Orglarske šole na Placuti. Njen namen je bil vzgojiti nove organiste in pevovodje, ki bi učili in vodili petje v krajih, v katerih bi pozneje delovali in tako tudi s tem pripomogli k širjenju božjega kraljestva in k razmahu pevske kulturne dejavnosti med ljudstvom.



Orglarska šola je začela delovati 18. januarja 1954. Učni program je bil obsežen in temeljiti. Predvideval je pet let šolanja, ki naj bi učencem nudil teoretsko in praktično glasbeno znanje. Med predmeti so bili verouk, liturgija, gregorijansko petje, glasbena zgodovina, slovenščina in osnove latinskega jezika. Glasbeno teorijo je poučeval prof. Mirko Filej, harmonijo prof. Emil Komel, liturgijo dr. Rudolf Klinec, slovenščino prof. Dragotin Butkovič in pozneje dr. Kazimir Humar. Ob koncu šolskega leta so učenci opravljali izpite. Šola je delovala do leta 1958, ko je zaradi bolezni prof. Mirka Fileja in smrti prof. Emila Komela moralna s svojim delovanjem prenehati (*Silvan Kerševan: Štirideset let glasbe na Placuti - Gorica, december 1993. Izdal Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel*).

Z dograditvijo Kulturnega centra Lojze Bratuž je tudi Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel dobil tu svoje prostore. Šoli so se zdaj nudile še nove možnosti za razvoj, k čemur so prispevale tudi spremembe družbene in politične razmere. Ustanovila je nekaj podružnic in tako v svojem delovanju dosegala vedno večji razmah. Danes šteje skupaj s podružnicami približno 380 gojencev, ki jih poučuje okrog 40 profesorjev.



Ravnatelj centra za glasbeno vzgojo Emil Komel je prof. Silvan Kerševan, predsednica pa dr. Mara Černic, odbornica za okolje na goriska pokrajini. Od skromnih začetkov se je šola povzpela do ugledne in močne ustanove. Sodeluje z univerzami in konservatoriji. V svojem delovanju je dosegla visoko umetniško raven, kar se odraža v glasbenih in pevskih nastopih njenih gojencev na pomembnih, tudi mednarodnih srečanjih v naši deželi in izven nje. / dalje

Zakon o malem delu ni prestal referendumskega odločanja

## Vlada Boruta Pahorja uživa iz dneva v dan manj podpore

**V**olivke in volivci so na referendumu v Sloveniji minulo nedeljo prepričljivo zavrnili zakon o malem delu. Tako zagovorniki kot nasprotniki zakona se strinjajo, da je takšen izid tudi odraz nizke podpore, ki jo med volivci uživa vlada, ter slaba popotnica za nadaljnje vladne reforme. Slišati pa je tudi pozive k odstopu ministra za delo Ivana Svetlika. Volivke in volivci so na zakonodajnem referendumu ob 33,82% udeležbi prepričljivo zavrnili uveljavitev zakona o malem delu. Za uveljavitev zakona je namreč po neuradnih podatkih glasovalo 19,84% volivcev, proti pa 80,16% volilnih upravičencev. Pobudniki referendumu so z izidom glasovanja zadovoljni. Po mnenju predsednika Zveze svobodnih sindikatov Slovenije Dušana Semoliča so izidi jasen signal vladai, da mora spremeniti dialog s socialnimi partnerji in odnos do njih. Toda sam dvomi, da je ta "želja" uresničljiva z isto vladno ekipo. "Maske so padle in vemo, kdo je kdo", Semolič odgovarja "sprenevedanju" politikov. Rezultat referendumu po

mnenju vodje Gibanja za dostojno delo in socialno družbo Marka Funkla pomeni zaušnico slabemu dialogu vlade s socialnimi partnerji. Gre pa zlasti za poraz ministra za delo, družino in socialne zadeve Ivana Svetlika, ne toliko vlade, še dodaja. Svetlik ima namreč "težave tudi pri drugih zakonih in izid tega referendumu kaže, da bi moral drugače voditi politiko". Premier Borut Pahor ocenjuje, da neuspeh zakona o malem delu na referendumu pomeni tudi glas ljudstva proti vladni. "Ljudje niso glasovali samo proti zakonu, ampak so se izrekli tudi proti vladni, o tem ni nobenega dvoma", je dejal. Sicer pa premier zakona o malem delu ne označuje kot usodnega, kljub temu da gre za enega od reformnih ukrepov. Napovedal je, da se bodo sedaj osredotočili na uspeh pokojninske reforme, ki je po njegovem mnenju ključna. Politični analitik Matej Makarovič gleda na



"Japonsko je opustošil cunami, Slovenijo pa Pahorjeva vlada. Hujša naravna nesreča se nam v teh težkih recesijskih časih res ne bi mogla zgoditi. Pahor je z nesposobno politiko samo še poglorabil posledice gospodarske krize", piše Silvester Šurla v uvodniku zadnjega Reporterja.

"Po dveh letih in pol pustosjenja njegove posadke po Sloveniji imamo rekordno število brezposelnih, rekordno število stečajev podjetij in rekorden dolg državnega proračuna. Zaradi pregrešno drage države so davčne obremenitve tako za fizične kot pravne osebe še vedno med najvišjimi na svetu, Slovenija ostaja sovražno okolje za tuje investicije, na večji gospodarski sistemi so še naprej v (ne) posredni državni lasti, na vrhu državne kapitalske hobotnice, katere lovke so iz leta v leto samo še daljše, pa sedi Borut Pahor. In brezglavo meče naš davkoplăcevalski denar v vrečo brez dna - Novo ljubljansko banko (243,3 milijona evrov za zadnjo dokapitalizacijo). Pahorja in njegovo posadko je na srečo spregledala že večina Slovencev, a do naslednjih volitev je še dobro leto", še piše Šurla.

od osnovnega do visokega šolstva dogajajo velike spremembe. "Čas, v katerem smo, ni najbolj naklonjen spremembam, ampak te so nujne", je opozoril. Spremembam na področju financiranja, dosežkom in drugim izzivom pa je svoje predavanje posvetil tudi Slavko Gaber s Pedagoške fakultete.

V dveh dneh se je na posvetu zvrstila vrsta predavanj z zamislimi za boljšo šolo, o otrokovih pravicah, za boljšo komunikacijo s sodelavci, starši in učencami, o aktualnih problemih varstva osobnih podatkov v osnovni šoli, o humanistični perspektivi izobraževanja nadarjenih in talentiranih učencev, o učbeniškem skladu, o avtorskih pravicah in fotokopiranju v šolah in tako dalje.

Tradicionalno druženje in izobraževanje za ravnatelje na Bledu organizira založba Didakta. Direktor Didakte Rudi Zaman je poudaril, da že 22 let srečanje pripravlja z zamislico za boljšo šolo. Zagotovil je, da se bodo še naprej trudili, da bo to srečanje, kot je bilo zastavljeno že prvo leto, namenjeno kvalitetnim predavanjem, delavnicam in druženju.

**Izjava Komisije Pravičnost in mir pri SŠK**

## Referendum zahtevata nov družbeni dogovor

Družljanke in državljanji Republike Slovenije se bomo na naslednjih dveh referendumih demokratično opredelili do Zakona o malem delu in do Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju. Člani Komisije Pravičnost in mir pri SŠK obžalujemo, da Vladi Republike Slovenije glede omenjenih zakonov s socialnimi partnerji ni uspel vzpostaviti konstruktivnega dialoga in doseči širšega družbenega soglasja. Spremembe na področju trga dela oziroma pokojninskega zavarovanja so zelo zahtevne in nepriljubljene. Kljub temu menimo, da bi socialni partnerji lahko dosegli vsaj minimalno družbeno soglasje, kot so ob zadnjem

BLED 22. Srečanje Osnovna šola na Slovenskem  
**Boris Pahor je ravnatelje pozval k vzgoji v ponosne evropske Slovence**

Ravnatelji slovenskih osnovnih šol so se v torek, 5. aprila, na Bledu zbrali na tradicionalnem, že 22. dvočasnem srečanju Osnovna šola na Slovenskem. Uvodoma jih je navoril pisatelj Boris Pahor, ki je ravnatelje pozval, naj svoje učitelje vzgojijo v ponosne evropske Slovence, ki bodo ohranili svoj obraz.

Pahor je prepričan, da je od ravnateljev in učiteljev v šolah odvisno, kaj bo s slovensko identiteto. Opozoril je, da imamo danes razvoj v globalizem za neko nujnost, prihodnost, iz katere se ni mogoče izviti. "Vendar to ne drži in ni nobene nujnosti, da bi v globalizaciji ostali brez svoje identitete, kulture in jezika", je



naglasil Pahor. Dodal je, da v Sloveniji manjka tega zavedanja in edina zavest, ki prevlada, je občutek majhnosti, četudi smo po kulturi enakovredni drugim.

Na vzgoji in izobraževanju je, da se slovenski narod v Evropi uveljavlja s prikazom svoje zgodovine, ki kaže, kako se je, čeprav je bil obkrožen s samimi veliki silami, uveljal s svojo identiteto, jezikom in kulturo. "Bodimo v Evropi, bodimo tudi svetovni, kar Slovenci smo že, ohranimo pa svoj lastni obraz", je pozval pisatelj in borec za slovenski jezik.

Generalni direktor direktorata za visoko šolstvo na ministerstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Stojan Sorčan je spregovoril o pomenu dobre osnovne šole na Slovenskem za uspešnost v visokem šolstvu. Zagotvil je, da s kolegi z ministerstva za šolstvo in šport pogosto skušajo snujejo koncepte in razmišljajo o tem, da mora biti šolska vertikalna prehodna, da med osnovnimi, srednjimi, višjimi in visokimi šolami ne sme biti pregrad.

Sorčan je pojasnil, da se na vseh področjih

izzive, s katerimi se bomo moralni prej ali slej soočiti. Potreben in nujen bo družbeni dogovor, ki bo omogočil sprejem in uveljavitev ustreznih reform. Številni pokazatelji kažejo, da se je kohezija slovenske družbe spustila na raven, ki onemogoča minimalno družbeno soglasje glede ključnih razvojnih odločitev, zato moramo najprej ugotoviti in odpraviti vzroke za takšno stanje. Upoštevati je treba tudi, da je rast slovenskega gospodarstva v zadnjih dveh desetletjih v veliki meri temeljila na povečevanju intenzivnosti dela, kar je povzročilo kronično izčrpansost mnogih zaposlenih. Zaupanje v pravno in socialno državo je močno omajano zaradi odsotnosti

ucinkovite pravne in socialne varnosti. Našteta dejstva državljane odvračajo od podpore spremembam, saj se v primeru kršitve njihovih pravic ali doživljanja stisk velikokrat ne morejo zanesi na učinkovito delovanje pristojnih ustanov. Za sedanjo gospodarsko in socialno krizo niso odgovorni niti zaposleni niti upokojenci, zato krize ni mogoče premagati zgolj s krčenjem socialnih in delavskih pravic.

V Komisiji Pravičnost in mir opozarjam, da velikemu številu upokojencev njihove pokoju in žele sedaj ne zagotavljajo socialnega minimuma, zato je kritika interventnih zakonov, s katerimi so skoraj v celoti zamrznjene pokojnine, tudi tiste, ki upokojencem ne zagotavljajo dostenjega preživetja, upravičena. Ne glede na izid referendumu o pokojninskem in invalidskem zavarovanju bo pri nas še naprej ostal problem velikega števila pokojnin, ki ne dosegajo socialnega minimuma. Vlado Repub-

## Kratke

### V Zeleni hiši v Kobarišu čezmejne okoljevarstvene in razvojne povezave

Pepčeva oz. Zelena hiša, ki je na zelo kakovostni lokaciji, bo zares dobro izrabljena s prepletanjem naravovarstvenih, turističnih, izobraževalnih, razvojnih in kulturnih doganjaj.

Triglavski narodni park (TNP) je 5. aprila podpisal pogodbo z občino Kobarid, Lokalno turistično organizacijo (LTO) Sotočje, s Triglavskim narodnim parkom (TNP) in Posoškim razvojnim centrom (PRC), da



bodo po potresu obnovljeno Pepčovo hišo namenili več vsebinam, ki prinašajo v prostor trajnostni razvoj v smislu bogatjenja življenja občanov, tako da bo to obenem vzbudilo dodatno turistično ponudbo. Že doslej je bilo pritičje namenjeno skupni informacijski uporabi TNP in LTO Sotočje. Z letošnjim podpisom pogodbe pa so predali prvo in drugo nadstropje v upravljanje TNP. Po vsebinu sodeč, bo Zelena hiša, ob njihovem centru na Bledu, druga najbolj pomembna razvojna enota in edina, ki bo delovala na čezmejnem projektu Climaparks. Tukaj bo sedež posoške nadzorne službe parka. Gre tudi za proučevanje klimatskih sprememb in upravljanje zavarovanih območij.

Kot so povedali pri parku, pomeni koordinacija intenzivno sodelovanje med devetimi parki pri izvajanju različnih parkovnih nalog. Pripravljala bo k izmenjavi dobrih praks ter okrepiti tovrstnega sodelovanja med Slovenijo in Italijo. / MM

### V Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica: premiera Liferanti

Slovensko narodno gledališče Nova Gorica je v koprodukciji z Gledališčem Glej, Teatrom na konfini (TNK) in Visoko šolo za umetnost Univerze v Novi Gorici uprizorilo predstavo avtorjev Miha Nemca in Nejc Valenty LIFE@ANTI. Predstava je bila krstno uprizorjena 6. marca 2011 v Gledališču Glej v Ljubljani, prvič z obema miniaturkama Veliki poč in Gospa iz Astrahana. Novogoriško premiero bo doživel v nedeljo, 17. aprila, ob 20. uri na malem odru SNG. Avtorja teksta sta po motivih člankov iz časnika Slovenski narod (leto 1900) ter Zbranih spisov in Ciganov Frana Milčinskega. Volje Etibina Kristana in Marije Nablocke Mirka Mahniča Miha Nemec in Nejc Valenty. Life@anti so gledališki projekt. Serija gledaliških dogodkov. Life@anti so besedilo, ki je nastalo na podlagi polemičnih časopisnih člankov, objavljenih v časniku Slovenski narod davnega leta 1900. Life@anti so besedilo na podlagi stališč realnih oseb. Literata (Etibina Kristana) in Intendantka (Frana Milčinskega). Life@anti so borba, spopad Titanov, fosil slovenske kulture zgodovine, odkrit, da bi osvetlili današnji čas. Relikt. Life@anti so secesija, blatenje, novice, oglaševanje, divji zahod naše kulturne zgodovine in sedanjosti. Dogajajo se v obdobju "ločitve duhov", ostrih strankarskih ideoloških nasprotij, ki so ponujala in ponujajo jasnejše pa tudi mračnejše poglede v kulturno in občo prihodnost. Life@anti so Veliki Poč in Gospa iz Astrahana. So igra s petjem, avtorski in režijski prvenec, avantgarda, tradicija, zgodovina, ki noče biti pozabljenja. Predstavo je režiral avtor in igralec SNG Nova Gorica Miha Nemec (tudi kostumograf in avtor songa), dramaturg je prav tako avtor Nejc Valenty. Pri predstavi so sodelovali še kostumografinja in scenografinja Anamarja Cej, scenograf Niki Bonetti, oblikovalce svetlobe Samo Oblokar, oblikovalki mask Tina Prpar in Anka Strosar ter avtor glasbe Branko Rožman. Miha Nemec je tudi avtor songa, ca S. Čehovin ter asistent lektorice Martin Vrtačnik in Jože Volk. V predstavi nastopajo Arna Hadžialjevič, Luka Cimpric, Peter Harli in Maja Nemec.

### Kraški komedijanti gostje v Komnu

V soboto, 16. aprila 2011, ob 20. uri v Kulturnem domu v Komnu bo gledališka skupina Kraški komedijanti uprizorila komedijo Bojana Podgorška Bežji zlodej, baba gre! v reziji Bojana Podgorška.

## Like Slovenia in socialne partnerje pozivamo k ustreznejši ureditvi usklajevanja najnižjih pokojnin socialno ogroženih kot tudi k solidarnosti med upokojenci. Dejstvo je, da od aktivnega dela populacije težko pričakujemo soglasje glede podaljševanja delovne dobe, zlasti v primeru, da upokojenci z nadpovprečnimi prejemki ne bodo pripravljeni pokazati solidarnosti tako s socialno šibkimi upokojenci kot tudi z delovno aktivnimi.

V Komisiji Pravičnost in mir o referendumu o Zakonu o malem delu menimo, da je obstoječa ureditev študentskega dela neustrena. Ne glede na izid referendumu se morajo delodajalci in Vlada Republike Slovenije zavedati, da so samo zaposlitve za nedolčen čas na kakovostnih delovnih mestih temelj vsakega trdnega in zdravega gospodarstva, ostale oblike dela pa morajo biti urejene zgolj kot priložnost na izjema. V Komisiji Pravičnost in mir pozivamo h kritičnemu spremjanju razprav o predvidenih spremembah tako na področju trga dela kot tudi pokojninskega in invalidskega zavarovanja ter jih spodbujamo, naj zahtevajo takšne spremembe, ki bodo v korist sedanje in prihodnje slovenske družbe.

**msgr. dr. Marjan Turnšek**  
**mariborski nadškof metropolit**  
**predsednik Komisije**  
**Pravičnost in mir pri SSK**

EU sprejema ukrepe glede naše prehrambene verige

## Dollyjevi potomci in radioaktivne ribice na naših krožnikih

**E**vropska komisija je zavrnila predlog o obveznem navajjanju informacij o izvoru po kloniranem postopku na embalažah uvoženega mesa. V mesnicah bi moralo biti uporabnikom razvidno, katero meso je klonirano, gensko spremenjeno,

(World Health Organization) je namreč izjavila, da je stanje radioaktivne kontaminacije mleka v nekaterih vrst zelenjave na Japonskem zaradi uhajanja radioaktivnega sevanja iz poškodovane nuklearke v Fukušimi zelo resno. Tiskovni predstavnik japonske

metrskega pasu okoli nuklearke, sedaj pa domnevajo, da so okuženi izdelki že na policah marketov izven omenjenih prefektur. Države članice EU so v Stalinem odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali potrdile predlog Evropske komisije, da zaostrijo



in katero ne, na tak način pa se Evropska komisija klanja zahtevam živilskih industrij tistih držav, v katerih predelujejo in izvažajo klonirano meso oz. meso in mleko potomcev kloniranih živali.

Evropa letno uvozi skoraj 300 tisoč ton kloniranega mesa, večina katerega se ustavi na angleških mizah, kmalu pa bo lahko tudi na našem krožniku pristal zrezek potomca ovce Dolly, prve klonirane živali, ne da bi bili o tem obveščeni. Italija je namreč v letu 2010 uvozila 18 milijonov kilogramov svežega in zmrznenega mesa iz Brazilije, 9,3 milijonov mesa iz Argentine in 1,3 milijona iz ZDA, torej iz držav, v katerih je kloniranje oz. predelava mesa potomcev kloniranih živali že praksa. Sicer ni dokazano,

da to meso lahko škoduje človeškemu organizmu, vendar nam organizacije potrošnikov svetujejo uživanje mesa in mlečnih izdelkov, na katerih je jasno naveden domač izvor.

Žal, danes klonirano meso ni največja nevarnost za zdravje, ki jo lahko najdemo na krožniku. Svetovna zdravstvena organizacija



nadzor nad uvozom hrane in živalske krme iz Japonske, nekatere države so celo popolnoma ustavile uvoz japonskih prehramenih izdelkov. Sicer trenutno vpijajo največ sevanja rastline, ki so še v fazu rasti, v mesu pa se kolicična ostankov radioaktivnega sevanja poveča šele, ko živali pojedo s sevanjem okuženo rastlinsko hrano.

Skrb povzroča v zelenjavi z zelenimi listi in v japonskih vodah prisotnost radioaktivnega cezija in joda 131, ki je 11-krat večja od zgornje meje, ki jo postavlja EU: če zaužijemo le en kilogram radioaktivne zelenjave, vstavimo v naše telo isto količino sevanj, ki bi jo naravno prejeli iz okolja v enem letu. Sevanje pa lahko povzroči rakasta obolenja, mišične krče, neplodnost.

Žal je trenutno še veliko zmede glede resnične koštine sevanj, ki uhajajo poškodovane nuklearke,

zato se bo EU mesečno sproti odločala za nove ukrepe z namenom, da omeji potencialno nevarnost za prebivalce.

V obdobju, ko čakanja, da se stanje na Japonskem razjasni, je priporočljivo se izogniti mesu, ki ni domačega porekla, in seveda sushi in sashimiju!

Katja Perletić

ne vode je iz nuklearke že stekla v morje in tako okužila tudi ribe, ki predstavljajo pomembno živilo v prehrambnih navadah Japoncev.

Tudi Peter Cordingley, predstavnik WHO, govori o nevarnosti, da je kontaminacija bolj razširjena, saj so sprva ocenjevali, da obstaja tveganje le za izdelke iz 30-kilo-

LEARKE, zato se bo EU mesečno sproti odločala za nove ukrepe z namenom, da omeji potencialno nevarnost za prebivalce.

V obdobju, ko čakanja, da se stanje na Japonskem razjasni, je priporočljivo se izogniti mesu, ki ni domačega porekla, in seveda sushi in sashimiju!

Katja Perletić

ODGOVORNI UREDNIK Jurij Paljik  
Izdajatelj Zadruga Goriška Mohorjeva - Predsednik dr. Damjan Paulin  
Registriran na sodišču v Gorici 28.1.1949 pod zaporedno številko 5

Uredništvo v Gorici: Piazza Vittoria-Travnik 25, 34170 Gorica, tel. 0481 550330, faks 0481 548808, e-mail gorica@novglas.it  
Uredništvo v Trstu: Ulica Donizetti 3, 34133 Trst, tel. 040 365473, faks 040 775419, e-mail trst@novglas.it  
Uprava: Piazza Vittoria-Travnik 25, 34170 Gorica, tel. 0481 533177, faks 0481 548276, e-mail uprava@novglas.it  
[www.novglas.it](http://www.novglas.it)

TISK: Centro Stampa delle Venezie Soc. Coop. a.r.l., Via Austria, 19/B - 35129 Padova PD,  
tel. 049 8700713 - faks 049 8073868; e-mail [cdascv@libero.it](mailto:cdascv@libero.it)

LETNA NAROČNINA: Italija 45 evrov, Slovenija 48 evrov, inozemstvo 85 evrov - Poštni tekoči račun 10647493

PODPORTNA LETNA NAROČNINA: 100 evrov

OGLAŠEVANJE: Oglasovalna agencija Tmedia, ul. Malte 6 - Gorica, ul. Montecchi 6 - Trst.  
Brezplačna tel. št. 800 129452, iz Slovenije in tujine 0039 0481 32879. E-mail [advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)

Jamčenje zasebnih podatkov: v smislu zakonskega odloka št. 196/03 (varstvo osebnih podatkov) jamčimo največjo zasebnost in tajnost za osebne podatke, ki so jih bralci posredovali Novemu glasu. Bralci lahko brezplačno zaposijo za spremembo ali izbris podatkov, ki jih zadevajo, kakor tudi izrazijo svoje nasprotnovanje rabi let teh.

Novi glas je član Združenja periodičnega tiska v Italiji USPI in Zveze katoliških tednikov v Italiji FISC



Izdajanje našega tednika Novi glas podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovencev v zamejstvu in po svetu

Tednik Novi glas prejema neposredni državni prispevek v skladu z zakonom 7.8.1990 št. 250

To številko smo poslali v tisk v torek, 12. aprila, ob 14. uri.

Za izjemne dosežke na glasbenem področju

## Gerbičovo priznanje Silvanu Kerševanu

**V**ernici so 6. aprila podelili nagrade in priznanja Franu Gerbiču za slovenskim glasbenim pedagogom in tistim, ki dosegajo izjemne dosežke na pedagoškem in organizacijskem področju pri uveljavljanju glasbene vzgoje in izobraževanja. Zveza slovenskih glasbenih šol si s tem prizadeva še naprej vzpodbujati izvrstne rezultate in kakovost rast na tem področju ter se obenem zahvaliti za dosedanje dobro delo posameznikom. Med letosnjimi nagrajenimi je tudi prof. Silvan



Kerševan, dolgoletni ravnatelj Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel Gorica. V obrazložitvi je med drugim zapisano, da se je Kerševan vse skozi zanimal za glasbo, sredi '70. let je prevzel vodstvo glasbene šole, ki je delovala v sklopu ZSKP na Placuti v Gorici. Iz leta v letu je širila svoj učni program in vsestransko delovanje, pridobivala je vse več učiteljev z višjo glasbeno izobrazbo, zaradi

SCGV Komel v sodelovanju z uglednimi državnimi ustanovami

## Komorna glasba med preteklostjo in sodobnostjo

končal z izrazito skladbo Andrea Talmellija z naslovom Širje haykuji, ki so živo prikazali drobne skladateljeve vtise. Na koncertih in seminarjih se lahko glasbeniki in ljubitelji seznanijo z dogajanjem na področju sodobne glasbe. Srečanja so namenjena tudi primerjavi med preteklimi in današnjimi načini izražanja ter raziskovanju povezav, ki vzpostavljajo kontinuiteto in utemeljujejo sodobne težnje. V Kulturnem centru Lojze Bratuž bosta na sprednu še dve srečanji s sodobno komorno glasbo. V sredo, 27. aprila, bo ob 18. uri seminar, ob 19.30 pa koncert študentov in profesorjev iz Centra Komel ter ArsAtelierja, ki bodo izvajali tudi elektroakustično glasbo. V petek, 6. maja, bo prav tako ob 18. uri seminar, sledil pa bo koncert študentov konservatorija A. Stefani iz Castelfranca.

KB

**S**lovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel in Mednarodni center za glasbo in umetnost ArsAtelier prireja v sodelovanju s konservatorijo A. Stefani iz Castelfranca Veneta, F. Venezze iz Roviga in Višjim inštitutom za glasbo A. Peri iz kraja Reggio Emilia revijo z naslovom *Komorna glasba med preteklostjo in sodobnostjo*. Srečanja, ki so se začela 31. marca v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici, so namenjena spoznavanju glasbenih skupin, ki delujejo v omenjenih institucijah in se ukvarjajo pretežno s sodobno glasbo. Poleg tega pa je SCGV vzpostavil pomembno vez z uglednimi državnimi glasbenimi ustanovami, ki so tako seznanile tudi s slovenskim prostorom, kulturno, glasbo. Na prvem srečanju so se predstavili profesorji in študentje iz Roviga, v petek, 8. aprila, pa so seminar in koncert pripravili profesorji in študente iz kraja Reggio Emilia. O sodobni glasbi so se pogovarjali skladatelji Andrea Talmelli, Maurizio Ferrari, Gaetano Nenna in Lucia Dimaso, ki poučujejo na tamkajšnjem glasbenem inštitutu. Poleg svojih razmišljajev o glasbi so podrobno predstavili in opisali tudi lastne skladbe, ki so jih kasneje na koncertu odigrale štiri študentke. Nastopile so flautista Michela Malinverno, kitarska Sara Rozzi, pianistka Ilaria Cavalcia in solopevka Katarzyna Medlarska. Poleg sodobnih skladb so izvajale tudi tri Chopinove kompozicije za glas in klavir, Zyczenie (Želja) op. 74 št. 1, Smutna Rzeka (Žalostna reka) op. 74 št. 3 in Piosnka litewska (Litvanska pesem) op. 74 št. 16. Koncert se je

## Predavanje na zavodu Ivan Cankar v Gorici Krepitev osebnosti

**V**četrtek, 3. marca 2011, smo imeli dijaki 4. razreda zavoda Ivan Cankar dnevno predavanje z naslovom *Krepitev osebnosti*. Predavanje, v sklopu zdravstvene vzgoje, je bilo namenjeno vsem četrtem in petim razredom zavodov Cankar, Vega in Zois.

vi, znatno okrepi svojo osebnost, ker ozavesti to, kar je bilo prej podzavestno. Osnova psihosomatike ali vede, ki proučuje tesno povezano med psiho in telesom, je prepričanje, da telo zbolii vsakič, ko v osebnosti razum že dalj časa tlači čustva.

Kako prepozнатi vpliv razuma preko sanj, izbire barv in načina pisanja (grafologije)?

Povezavo med okoljem in človeko-

pričanj (notranjega sveta) ustvarja svojo realnost. Zunanji svet je vedno zrcalo notranjega.

Ko se v vsakdanjem življenju človek zaveda povezave med notranjim svetom (misli, pričakovanji, željam) in zunanjimi okoliščinami, v katerih se nahaja, znatno okrepi svojo osebnost.

Druga ura je obsegala praktične vaje, kako v vsakdanjem življenju uravnovesiti razum s čustvi.

Notranjo harmonijo je mogoče ustvariti preko vaj za sprostitev in preko podob, ki jih posameznik videti pred zatisnjeni očmi, preko izražanja ljubezni in korektnega

ravnjanja do drugih ljudi (ker obstaja tesna povezava med okoljem in notranjim svetom ali psiho); z ljubezni in korektno stoj do drugih ljudi si posameznik olajša življenje. Če pa se človek, ki izraža ljubezen in korektnost, kljub temu nahaja v neprjetnih okoliščinah (npr. drugi ravnja z njim slabo), je v njegovi psihi še prisoten močan vpliv razuma (egoizma, obsojanja, ambiciozni itd.).

Tako pri teoriji kot pri praksi je bil psiholog na razpolago za različna vprašanja, ki so se nam porajala. Večina vprašanj se je ukala okoli razlage sanj. Predavanje je bilo zanimivo in poučno, tako da sta dve šolski urki še prehitro minili. Želimo si še podobnih predavanj.

Marjeta Urbančič, 4. r Cankar



vo psiho lahko znanstveno dokazemo s fizikalnim preizkusom: če opazovalec pričakuje (pričakovanje pripada notranjemu svetu ali psihi), da bo v energiji (v zunanjem svetu) videl val, bo tudi videl val; če pa pričakuje, da bo v energiji videl delec, bo videl delec. Iz tega sledi, da objektivna realnost ne obstaja, saj si vsakdo na podlagi svojih misli, pričakovanj in pre-



Študentje Fakultete za turistične študije Univerze na Primorskem

## Obiskali so Trst in odkrivali njegovo slovensko dušo

**S**tudenti 2. letnika Fakultete za turistične študije, ki deluje v Portorožu na Univerzi na Primorskem, smo se pred nedavnim sprehodili po Trstu, da bi odkrivali njegovo slovensko dušo. Naše radovednosti pri tem ni oviralo turobno deževno vreme, ki nas je pričakalo na tržaški železniški postaji.

Študijski program Mediacija v turizmu, ki ga obiskujejo študenti iz vseh krajev Slovenije, pa tudi nekateri Slovenci iz sosednje Italije, namenja veliko pozornosti poučevanju tujih jezikov in seveda tudi italijansčini, v tem predmetu pa tudi medkulturnim vsebinam. Da bi tovrstno izobraževanje obogatili, vključujemo tudi študente in tako smo program zasnovale Tanja Kuret, študentka iz Trsta, mag. Vera Vetrin, pobudnica projekta in predavateljica italijanskega jezika na portoroški fakulteti ter Jagoda Kljuder, profesorica na Glasbeni matici v Trstu. Itinerarij, ki sta ga predlagali Tržačanki in je predstavljal ogled najznamenitejših slovenskih "postojank" v tem mestu, sem dopolnila z izborom literarnega gradiva, ki je objavljeno v *Tržaški knjigi* urednice Marije Pirjevec (Slovenska matica v Ljubljani, 2001) in italijanskem prevodu *L'altra anima di Trieste* (Mladika, Trst 2008). Študenti so gradivo predhodno prebrali v obeh jezikih, v članku je navedeno v oklepaju. Literarni teksti so študente po-

peljali od Trubarja in škofa Bonoma, prek omemb prvega italijansko-slovenskega slovarja *Vocabolario Italiano e Schiavo*, ki je leta 1607 v izšel v Vidmu izpod pereza Gregoria Alasia da Sommaripa (kot menih je služboval v Devini), slovenskih plemiških pisem družin Marenzi-Coraduzzi iz 17. stol., Valvazorjevega opisa Trsta, barona Zoisa, pisma iz leta 1948 in se tako "prebili" do 20. stoletja, pri katerem smo se seveda največ pomudili. Naš sprehod se je pričel z ogledom Narodnega doma, ki nam je nudil zavetje pred deževnim vremenom. V dvorani, ki je last slovenske skupnosti, smo se zadržali kar dobre dve uri in s pozornostjo prisluhnili Tržačankama. Stavbo, ki je bila zgrajena leta 1904 po načrtih arhitekta Maksa Fabiani, so leta 1920 italijanski fašisti požgali (B. Pahor: *Grimada v pristanu, Il rogo nel porto*). Ta stavba je bila za takratno številno slovensko prebivalstvo v Trstu (po štetju iz leta 1910 je tu živel 59.916 Slovencev) izjemnega kulturnega in gospodarskega pomena. V njej so bile številne slovenske gospodarske in kulturne ustanove, društva in hotel Balkan s kavarnico, kjer so se srečevali številni intelektualci. Požig te znamenite stavbe, uničenje knjig, tudi glasbenih instrumentov (P. Merku: *Violina, il violino*) je ponemil za slovensko skupnost napoved, da se začenja boj za življene-

nje in smrt. Zato so se Slovenci začeli organizirati v ilegalne antifašistične organizacije, ki jih je režim hotel v vso silo zatreli. O tem obdobju, o izseljevanju tržaških in primorskih intelektualcev in delavcev v notranjost današnje Slovenije, o zaporih, o Rižarni in drugih oblikah nasilja je pretresljivo in s solzami v očeh spregovorila profesorica Jagoda Kjuder, saj je bila prav njena mama ena izmed tistih številnih Slovencov in Slovencev, ki so doživeli strahovito mučenje v tržaških zaporih.

Študente smo opozorile tudi na dva tržaška procesa (F. Bevk: *Bavozica, P. Tomažič: Mila deklica, a te il mio penultimo saluto*).

Opozorile smo na izjemno pomembnega tržaškega pisatelja Alojza Rebula, kti tudi to obdobje obravnavata v svojih literarnih besedilih (*Gospodična Romilda, la signorina Romilda*) ter na pretresljive zgodbe o Aleksandrinkah (P. Hočevar: *Dojlje, Le nutrici*). Sledil je prikaz starejše zgodovine Trsta. Tudi Cankar se je povezoval s Trstom in povzel po Ivanu Tavčarju znameniti stavki: Ljubljana je srce Slovenije, Trst pa njena pljuča (A. Trstenjak: *Tržačani, I triestini*). Izvedeli smo, da je že leta 1897 izšla prva slovenska ženska revija Slovenka. Urednica je bila Marica Nadlišek Bartol (*Illegalna Šola, la scuola clandestina*), mama pisatelja Vladimirja Bartola, ki je tudi

sama pisala in objavila prvi slovenski tržaški roman Fata Morgana pod pseudonimom Evgen Štefanič.

Leta 1874 so pri Sv. Ivanu ustavili politično in bralno društvo Edinost, dve leti kasneje je izšel časnik Edinost (najprej vsakih 14 dni, nato kot tednik in končno kot dnevnik do leta 1928, ko so ga fašistične oblasti prepovedale). V Ulici sv. Frančiška je imelo sedež Slovensko katoliško izobraževalno društvo, v Drevoredu XX. septembra pa je bilo Trgovsko izobraževalno društvo, kjer je poučeval Lavo Čermelj.

*della convivenza tra due etnie a Trieste).*

Tej izčrpni predstaviti, pri kateri so odlično sodelovali tudi študenti, je sledil pogovor o današnjih medosredskih odnosih in o preseganjju stereotipov, ki oba sedanjega naroda ločujejo.

Nato je Tanja prevzela vodstvo in nas vodila čez Rusi most do Ulice Cassa di Risparmio, kjer je bila ustanovljena leta 1905 Jadranška banka in kjer je še danes Buffet Pepi.

Opozorila nas je na stavbo Tergesteo: leta 1848 so v prostorih normalke (danesh Mestne knjižnice in

ne, morje je segalo do današnje občinske palače).

Ogleddali smo si že omenjeni pomol sv. Karla: 1738 se je v Trstu potopila cesarjeva ladja sveti Karel in je postala temelj za prvi tržaški pomol.

Na Velikem trgu smo si ogledali spomenik Karlu VI., očetu Marije Terezije, ki je leta 1719 z odlokem mestu omogočil, da je postal svobodno pristanišče.

V Ulici Procurerja se nahaja rojstna hiša Žiga Zoisa, barona in izjemno pomembnega mecenja v slovenski kulturi.

Ogleddali smo si tudi Palačo Marenzi iz 17. stoletja (*Plemiško pismo*, ki ga je leta 1686 baronica Marina Isabella Marenzi pisala v slovenščini svoji materi) in Palačo Bonomo (J. Pirjevec: *Trubar in Bonomo*).

Vreme nam je žal onemogočilo, da bi se povzpeli do stolnice sv. Justa, kjer je poleg Trubarja pridal tudi Janez Svetokriški.

Preden smo se poslovili, smo študente opozorile na številne ustanove slovenske skupnosti, ki danes delujejo v Trstu: Primorski dnevnik, Narodna in študijska knjižnica, SLORI (Slovenski raziskovalni inštitut), Glasbena matica, Slovensko stalno gledališče, Radio Trst A in TV v italijanski RAI, več izobraževalnih osnovnošolskih in srednješolskih institucij, Slovensko dejelno gospodarsko združenje, Slovenska kulturno gospodarska zveza, Svet slovenskih organizacij, kulturna društva, pevski zbori, športna društva, taborniki, skavti, župnije itd. Študenti so se prirščno zahvalili za izvedeni program ter zapustili Trst z zavestjo, da je naš tudi resnično – in ne samo fiktivno –, kot ga želi prikazati komični in razviti film Žige Virca.

Vera Vetrin



Pesnik Kette je služil v Trstu vojaški rok 6 mesecev, že hudo bolan za jetiko, vendar je še pesnil (*Na molu San Carlo, Sul molo San Carlo*). Srečevala sta se z Murnom, ko je prihajal na obisk k materi.

Tudi Srečko Kosovel opisuje svoje doživetje Trsta (*Trst, Trieste, italijanska kultura?, Cultura italiana?*). Doprsni kip Kosovela so pred leti postavili v tržaškem Ljudskem vrtu.

Pred koncem pa smo se razgovorili o problemih sodobnega Trsta (A. Lokar: *(Problemi sožitja etničnih skupnosti v Trstu, I problemi*

Naravoslovnegemuzeja) ustanovili Slavjansko društvo in imeli svojo prvo slavnostno sejo v palači Tergesteo, kjer je bila tudi prva prireditev. Izdajali so prvi slovenski časnik – Slavjanski rodoljub, a je dejavnost zaradi nasprotnovanja avstrijske oblasti kmalu zamrla. Leta 1861 je bila v Trstu ustanovljena Slovenska čitalnica, prva v vsej monarhiji. Njen tajnik je bil Fran Levstik. Prostore je imela v palači Brigidu, kjer je bil Napoleon leta 1797, ko so Francozi zasedli Trst. Izvedeli smo, da je Trst imel soli-



SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO  
EMIL KOMEL



MEDNARODNI CENTER ZA GLASBO  
IN UMETNOST ARSATELIER

Palača Attems Petzenstein  
petek, 15. aprila, ob 20.30

### GIUSEPPE GUARRERA

Klavirske recital dobitnika prestižne nagrade "Premio Venezia 2010"  
Scarlett, Chopin, Rachmaninov, Liszt

Kulturni center Lojze Bratuž  
sobota, 16. aprila, ob 17. uri

### MI SMO POMLAD

Pojejo in igrajo  
učenci Glasbenega ateljeja Tartini iz Ljubljane,  
učenci Glasbenega in kulturnega društva "Euritmia" iz Povoletta  
učenci Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel – Gorica

Dvor - Števerjan  
sobota, 30. aprila,  
ob 18.30 enogastronomski  
laboratorijski v sodelovanju  
z Movimento turismo del vino  
ob 20.30 koncert

### JOY SPRING

Alba Nacinovich, glas  
Gianluca Jan Sturiale, kitara  
Francesco De Luisa, klavir  
Matic Mikola, saksofon  
Pietro Spanghero, kontrabas jazz  
Francesco Gavosto, bobni

Grad Dobrovo  
sobota, 7. maja, ob 20. uri

### MOJE PESMI

Martina Kocina, mezzosoprano  
Aleksandra Pavlović, klavir  
Ipac, Škerjanc, Simoniti, Mozart, Strauss

KC Lojze Bratuž  
petek, 13. maja, ob 20.30

### EMIL KOMEL IN NJEGOVI UČENCI

Večer posvečen glasbeniku Emilu Komelu ob 50-letnici smrti  
Gost večera: M° Anton Nanut, dirigent  
Sodeluje: prof. Ivan Florjanc  
Moderator: Tatjana Gregorić  
Program oblikujejo: Alessandra Schettino, sopran in Neva Klanjscek, klavir  
Oleg Bugaev, violončelo in Aleksandra Pavlović, klavir  
Simone Peraz, klavir  
Zbor profesorjev SCGV Emil Komel

Kmetija Sirk na Subidi - Krmn  
sobota, 21. maja, ob 21. uri

### MILONOGAS

Tatjana Donis, harfa  
Elia Vigolo, violina  
Mara Maranzana e Michele Usoni, plesalca  
Rossana Paliaga, vezni tekst

# Snovanja 2011



Sala Civica Občine Krmin  
petek, 27. maja, ob 20.30

Križni hodnik goriškega  
nadškofijskega ordinariata  
sreda, 1. junija, ob 20.30

Gledališče Sv. Nikolaja - Tržič  
petek, 3. junija, ob 20.30

Gnidovčev dom - Mirenki Grad  
sobota, 4. junija, ob 20.30

KC Lojze Bratuž  
petek, 10. junija, ob 20.30

Villa Olivo - Corso Italia ob  
Goriški pokrajini

ponedeljek, 20. junija, ob 18. uri

Cerkev Sv. Ivana - Gorica  
sabato, 25. junija, ob 20.30

Villa Russiz - Capriva del Friuli  
sreda, 29. junija, ob 20.30

### IZREDNI KONCERT

FRANZ LISZT in njegovi sodobniki  
Izbor klavirskih skladb ob 200-letnici rojstva

Izvajajo pianisti Slovenskega centra za glasbeno vzgojo  
Emil Komel

Mentor: prof. Sijavuš Gadjev

### MISSA GORITIENSIS – Prva izvedba

Federico Gon - Maša za mešani zbor in pihalni kvintet  
Pesniška besedila B. Marin, C. Michaelstädter, A. Gradišnik,  
P. Zorutti, S. Domini  
Pihalni kvintet in zbor Arsatelier  
Mirko Ferlan, zborovodja - dirigent

### GLASBENI MOZAIK

Izbrani solisti, komorne skupine, balet, šolski orkester in zbor  
Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel  
Gost večera: pihalni orkester Arcobaleno Junior iz Trsta

### ZIG ZAG

Učenci skupine Komel Contemporary Jazz Ensemble  
Vodi Gianluca Jan Sturiale  
B. Evans, P. Metheny, M. Davis, K. Wheeler, O. Coleman

### POD CERKVENIM OBOKOM

Otroški pevski zbor Slovenskega centra za glasbeno vzgojo  
Emil Komel,  
vodi Damijana Čevdrek Jug  
Mirko Butković, orgle  
Čezmejni mladinski zbor "P.Trubar", vodi David Bandelj

### GLASBENI OBRAZI NEKE DOBE

Ob 150-letnici Združitve Italije

Luisa Sello, flauta

Carlo Corazza, klavir